BERTÉ

Volume 80 n° 37 Saint-Boniface, du 10 au 16 décembre 1993 Tél.: 237-4823 Fax: 231-1998 60¢ + *taxes*



photo: Jean-Pierre Dubé

Mission accomplie!

Quelques mois après son entrée en fonction comme ministre de l'Éducation, Clayton Manness a un peu rattrapé le temps perdu en annonçant la tenue d'élections scolaires le 12 janvier. Page 3.



photo: Sylviane Lanthier

Guy et Ria Bergeron ont formé une entreprise après avoir inventé une machine capable de remplir de sable 5 400 sacs en une heure. Ils étaient au Salon des inventeurs. Page 9.

La multiplication des grains

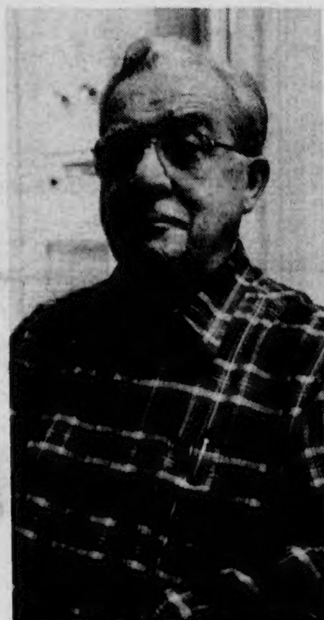
L'entrepreneur-agriculteur Olier Labossière a fondé un poste de criblage de grains à Saint-Léon il y a 25 ans. **Page7.**

Un héros récupéré

L'auteure Marjolaine St-Pierre a voulu faire une légende du héros de guerre, Léo Gariepy. Mais le destin a insisté sur une biographie. **Page 11.**

Hommage à Roland Couture

La Liberté rend hommage cette semaine à Roland Couture, le patriote, l'homme d'affaires et le grand serviteur. Pages 18 et 19.



Roland Couture 1910-1993.

Squash en français

Danielle Parent du Winnipeg Canoe Club offre des camps de squash en français du 20 au 31 décembre prochain. **Page 15.**

Citation de la semaine

«J'vas-tu aller "bowler" dans deux semaines?»

C'est la question qu'Alphonsine Carrière, 97 ans, a posé à son médecin, après une opération de la cataracte. Il a répondu: pas de problème! **Page 17.**

SOMMAIRE

LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le vendredi par Presse-Ouest Limitée




Directeur: Jean-François LACERTE
Rédacteur en chef: Jean-Pierre DUBÉ
Journalistes: Karine BEAUDETTE, Laurent GIMENEZ, Sylviane LANTHIER
Caricaturiste: Cayouche (Réal BÉRARD)
Collaborateur: BICOLO
Graphiste: Gilbert PAINCHAUD
Typographe: Véronique TOGNERI
Secrétaire-réceptionniste: Claire LAPOINTE
Développement de photos: Hubert PANTEL

Heures du bureau: 9 h à 17 h du lundi au vendredi.
Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté**, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4. Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable.
Les bureaux sont situés au 383, boulevard Provencher.
Téléphone: **(204) 237-4823.** Télécopieur: **(204) 231-1998.**
L'heure de tombée pour les annonces est le mardi à midi. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %.
Nos annonceurs ont jusqu'au mercredi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'abonnement annuel:
Manitoba: 25 $ (+ TPS de 1,75 $ et taxe provinciale de 1,75 $)
Ailleurs au Canada: 30 $ (+ TPS de 2,10$)
États-Unis et outre-mer: 35 $

Les abonné.e.s manitobain.e.s qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 $ au moment du changement d'adresse.

Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir **AU MOINS DIX JOURS** avant la date de déménagement.

Le journal **LA LIBERTÉ** est imprimé sur les presses de Derksen Printers à Steinbach.

Enregistré comme courrier de deuxième classe. No 0477.



Journal de l'année 1992-93



Représentation nationale: 1-800-2OPSCOM (613) 234-6735


Fondation Donatien Frémont

Francofonds

Michelle Smith démissionne

La directrice générale de Francofonds, Michelle Smith, quitte son poste après huit ans passés au service de l'organisme. Dès la fin de février 1994, elle travaillera pour la firme d'assurances L'Impériale, comme agente de planification financière.

Michelle Smith a rencontré le conseil d'administration de Francofonds le 7 décembre pour lui annoncer sa décision. «Je quitte parce qu'après huit ans j'ai besoin de nouveaux défis, dit-elle. Les personnes ont besoin de se renouveler, tout comme les organismes ont besoin de le faire.»

«Ce que j'ai le plus aimé dans mon travail de collecte de fonds, c'est le contact avec les gens. Je vais poursuivre dans cette voie.»

S.L.

ÎLE-DES-CHÊNES

Un concert de Noël des Intrépides

La paroisse Notre-Dame-de-la-Miséricorde recevra la Chorale des Intrépides et la Chorale des petits Intrépides lors d'un concert de Noël présenté le vendredi 17 décembre, à 20 h, à l'église d'Ile-des-Chênes.

Sous la direction de Marcien Ferland, les deux chorales présenteront un répertoire de cantiques, de chants populaires et de chants grégoriens.

Le coût d'entrée est de 3 $, et les profits de la soirée seront versés à deux organismes de bienfaisance: Winnipeg Harvest et l'Entre-temps des Franco-Manitobaines. Infos: Pierre Cuillerier (878-2177).

REMERCIEMENTS

La famille Desautels aimerait chaleureusement remercier tous ceux et celles qui ont assisté aux prières et aux funérailles de leur mère, Alice.

Un grand merci pour toutes les messes, fleurs et autres dons de charité. Il y a un fonds qui se continue en mémoire d'Alice au Foyer Valade, 450, chemin River, afin de poursuivre le projet d'accompagnement auprès des mourants sans famille.

Francophonie du monde

Plus ou moins pour les artistes?

Ottawa - Les radios communautaires et étudiantes du pays s'élèvent contre une requête de la Société canadienne des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique (SOCAN), qui demande à la Commission sur les droits d'auteurs des redevances plus élevées. Le débat se poursuit depuis deux ans sans qu'on arrive à s'entendre. À l'heure actuelle, les radios commerciales paient 3,2 % de leurs coûts annuels d'exploitation à la SOCAN, comparativement à 2,7 % pour les radios communautaires (ce qui corres-pond néanmoins à 242 000 $ par année). L'Association des radios communautaires demande que le pourcentage soit réduit à 1,9 %. Une décision doit être prise en 1994. (APF)

L'économie franco-ontarienne

Ottawa - Les communautés francophones de l'Ontario parleront d'économie lors d'un forum qui aura lieu du 4 au 6 mars 1994 à Ottawa. Organisé par la Chambre économique de l'Ontario et par l'Association francophone des municipalités de l'Ontario, ce forum sera axé sur des projets de développement économique communautaire. Les gouvernements fédéral et provincial ont chacun contribué 50 000 $ pour cette rencontre de quelques centaines de délégués provenant des syndicats, du milieu des affaires, des organismes gouvernementaux et communautaires. (APF)

Le temps de fermer les portes?

Ottawa - Dans la région de Toronto, une poignée de militants ont décidé de dissoudre la section régionale de l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO), faute d'argent et de bénévoles. À Hearst, il y avait à peine assez de participants à l'assemblée générale de la régionale de l'ACFO pour former un nouvel exécutif. Même à la Fédération des communautés francophones et acadienne (FCFA), qui dispose d'un budget annuel de 1,7 million $, on se prépare à réfléchir sur la raison d'être d'un regroupement national. La FCFA s'est engagée à revoir son mandat, en collaboration avec les associations membres. (APF)

Les diplômées immigrantes

Ottawa - La reconnaissance des diplômes des femmes immigrantes préoccupe grandement la Fédération nationale des femmes canadiennes-françaises. La FNFCF a décidé de soutenir les efforts en ce sens du Conseil multiculturel des femmes professionnelles, qui regroupe 130 immigrantes qualifiées. (APF)

ACTUEL

33 représentants seront élus aux quatre conseils régionaux

5 000 ayants droit voteront le 12 janvier dans la DSFM n° 49!

«C'est dur à croire, mais on est là!» a déclaré un Gilbert Savard triomphant, le 7 décembre, à la suite de l'annonce du ministre Clayton Manness de tenir des élections formelles, le 12 janvier, dans les 20 quartiers de la Division scolaire franco-manitobaine n° 49 (DSFM).

«C'est positif, on est contents. Il y a moins d'un an, on se présentait en Cour surpême, souligne le président de la Fédération provinciale des comités de parents, et on ne s'attendait pas à être en élections si vite! Le gouvernement va remplir ses obligations.»

Les élections seront conduites par l'organisme Élections Manitoba, et non par le Comité de mise en oeuvre de la gestion scolaire (CMO), qui s'était offert pour gérer l'exercice.

Les personnes intéressées aux 33 postes de représentants régionaux ont jusqu'au 30 décembre à 14 h pour présenter leur candidature. Onze d'entre eux seront élus, après le 12 janvier, à titre de commissaires de la DSFM. Les élections coûteront moins de 10 000 $.

«La DSFM sera réalité d'ici le 20 janvier», a assuré le ministre de l'Éducation, en vue de préparer la transition et la rentrée pour septembre 1994. Les règlements permettant la mise en oeuvre ont été adoptés au Conseil des ministres le 1er décembre.

Comme prévu, le territoire de la nouvelle Division comprend quatre régions: urbaine, est, ouest et sud. Par exemple, Powerview se retrouve dans la région de l'est, ce qui en fait, avec ses 11 conseillers régionaux, la plus grande région après l'urbain.



Clayton Manness: «On a demandé trop.» photo: Jean-Pierre Dubé

L'est comptera donc trois commissaires, comparativement à quatre pour l'urbain, alors que le rapport Gallant (1991) en avait recommandé deux pour l'est et cinq pour la ville. «En comptant les nombres, lance le ministre, j'ai préféré le point de vue d'Alfred Monnin (le président du CMO) à celui d'Edgar Gallant.»

Lorsque d'autres groupes d'ayants droit voudront participer à la DSFM, ils pourront obtenir le droit de voter dans le quartier le plus près de chez eux. Clayton Manness a donné l'exemple des parents de Laurier, qui voteront dans le quartier de Saint-Lazare.

Lorsqu'il entrera en fonction, aux environs du 20 janvier, le nouveau conseil scolaire devra établir un budget, embaucher un personnel administratif et de soutien, et négocier avec les commissions scolaires existantes pour déterminer l'avenir des écoles où sont actuellement offerts des programmes mixtes.

«Ce ne sera pas ma décision»

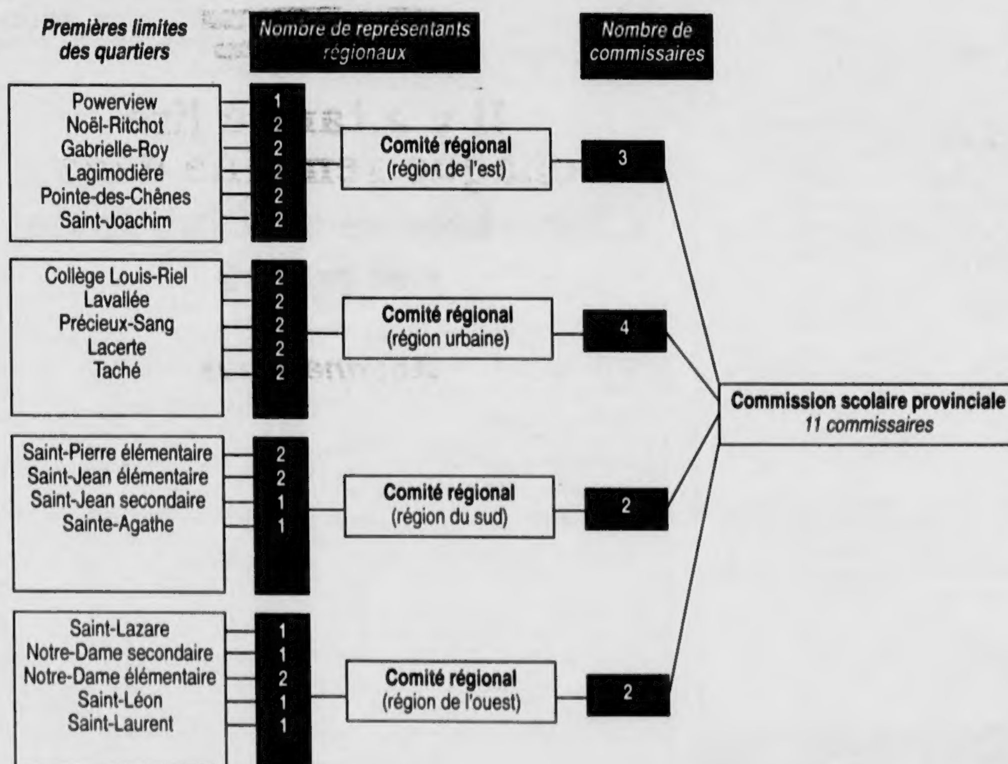
Le ministre n'a pas voulu spéculer sur l'avenir du programme français à Saint-Pierre-Jolys, où les parents francophones revendiquent la mise sur pied d'une école M à 12 en français.

«Ce ne sera pas ma décision: il reviendra à la nouvelle commission de négocier ça avec la communauté.»

Clayton Manness a fait savoir que les négociations se poursuivent avec le secrétariat d'État en vue d'obtenir de l'aide fédérale pour la mise en oeuvre de la gestion scolaire.

«Les négociations ne vont pas aussi bien qu'on l'aurait voulu. Nous avions demandé un peu moins de 30 millions $, ce qui nous paraissait légitime dans le contexte de ce que les autres provinces de l'Ouest ont obtenu. Mais il semble qu'on a demandé trop.» Une nouvelle demande sera présentée.

Jean-Pierre DUBÉ



ÉDITORIAL

Un cadeau bleu

Quelque 5 000 ayants droit dans 20 quartiers électoraux se rendront aux urnes le 12 janvier pour élire 33 représentants aux conseils régionaux de la Division scolaire franco-manitobaine!

C'est la nouvelle de la semaine, mais aussi sans doute de la décennie. Pour la première fois en plus de 100 ans, les francophones du Manitoba pourront poser un geste démocratique qui constitue un vrai contrôle sur leurs école. On pourra dire, encore une fois, que les conservateurs ont aidé les francophones!

Contrairement à ses prédécesseurs, le ministre de l'Éducation n'a pas peur du dossier de la gestion scolaire et il a pu compléter l'échéancier alors que d'autres avant lui semblaient prêts à tout faire pour retarder et saboter le processus.

Clayton Manness a même su résister aux efforts de quelques divisions scolaires cédantes qui voulaient faire remettre la mise en oeuvre à 1995, pour qu'elle coïncide avec la révision des frontières divisionnaires.

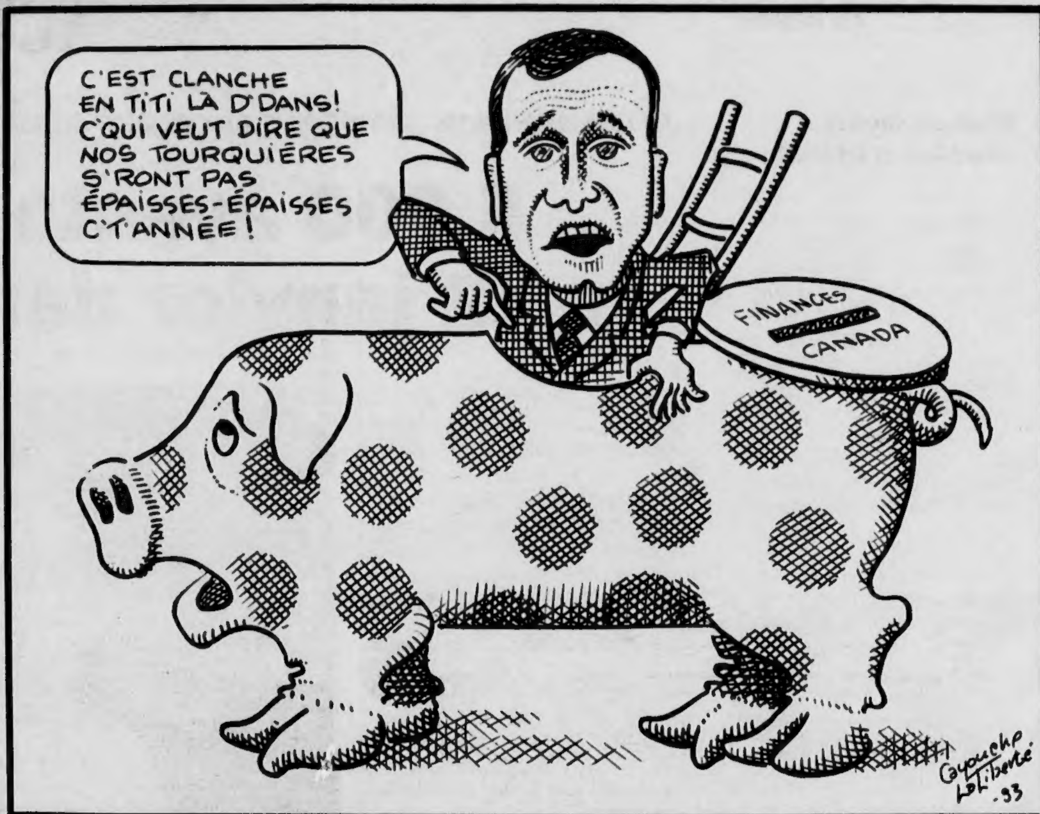
Une telle décision aurait entraîné des retards considérables, quand on pense que le parti au pouvoir va sans doute retourner aux urnes en 1994. Car les conservateurs ne voudront pas attendre d'avoir accompli l'impardonnable tâche de réduire le nombre de divisions scolaires pour se présenter devant les électeurs.

Le crédit du progrès dans le dossier revient d'abord à la communauté franco-manitobaine, dont les parents et leur Fédération de comités, qui n'a jamais lâché prise. À chaque étape du long parcours, il a fallu se concerter, prendre des positions et mettre des pressions.

Il a ainsi fallu une dizaine d'années pour que la vision de la communauté (et de l'article 23 de la Charte) soit reconnue par le législateur. Le travail n'est pas fini. Mais c'est un bon temps pour fêter!

Jean-Pierre DUBÉ

CAYOUCHE



Selon une recommandation à l'assemblée annuelle de janvier

Le regroupement des commissaires sera dissout

La nouvelle commission scolaire de langue française serait le prochain regroupement des commissaires francophones à partir de juillet prochain, selon le comité exécutif des Commissaires d'écoles franco-manitobains (CEFM).

«L'exécutif s'est rencontré, explique le secrétaire du groupe, Raymond Bisson, et on a décidé de recommander à l'assemblée générale de janvier la dissolution de l'organisme à compter du 30 juin, qui est la fin de l'année financière.

«C'est possible que les membres décident de rejeter cette recommandation, mais il nous a semblé que le moment était venu. C'est bon qu'on puisse dire à un moment donné: tel organisme, on n'en a plus besoin.»

Les CEFM regroupent les commissaires d'expression française, et non les commissions scolaires


Archives La Liberté

Raymond Bisson: on n'en n'a plus besoin.

où il y a des francophones, explique le directeur général de Norwood. La nouvelle Division scolaire de langue française (DSLF) sera l'unique regroupement de commissaires.

«Il est possible qu'il y ait des francophones élus dans les autres divisions. Dans nos recommandations, on veut qu'un des mandats de la DSLF soit de rencontrer les commissaires des autres divisions une fois par année.»

Selon Raymond Bisson, un autre organisme devra sous peu prévoir sa propre dissolution: le Consortium d'éducation à distance. «J'en suis le président, et ça réunit six divisions scolaires ayant un secondaire francophone (Rivière-Rouge, Rivière-Seine, Saint-Boniface, Norwood, la Montagne et Birdtail River).

«On a équipé toutes les écoles avec des satellites. Comme on va tous être ensemble dans la même division, on va dissoudre le Consortium.»

J.-P. D.

SAINTE-ANNE-DES-CHÊNES

L'hypothèque du Club Jovial est payée

Deux ans après son ouverture, le Club Jovial a relégué son hypothèque à l'histoire. Une centaine de personnes ont assisté le 14 novembre à une cérémonie pour brûler le document et pour inaugurer le local officiellement.

Le club d'âge d'or de Sainte-Anne s'est montré particulièrement habile en affaires. Au moment de l'achat de l'ancien magasin de Louis et Armande Massicotte, en 1991, pour la somme de 105 000 $, la majorité des sommes avaient déjà été récoltées.

«On avait ramassé plus de 20 000 $ avec des campagnes de financement qu'on organisait depuis des années, souligne la présidente Noëlie Morin. Et on a reçu 20 000 $ de dons au moment de l'achat. Il nous restait à payer 16 000 $ en deux ans.»

Le Club, situé au 157, rue Centrale, a également reçu des subventions des gouvernements fédéral et provincial.

La traditionnelle coupure du ruban a été faite par le principal instigateur du projet, Louis Massicotte, tandis que la bénédiction des lieux à été confiée au père Réal Gingras.

J.-P. D.

MONTCALM

Deux réunions en janvier

Une cinquantaine de personnes ont participé le 29 novembre à la première table ronde sur le développement communautaire dans la région de Montcalm.

«On a tout de suite vu que le monde était très intéressé», affirme Philippe Sabourin, coordonnateur des tables rondes.

L'objectif des tables rondes est de réféchir à l'avenir économique et communautaire de la région, et d'établir une liste de projets à mettre en oeuvre.

Les deux prochaines tables rondes auront lieu à Letellier le 10 janvier et à Saint-Joseph le 17 janvier.

L.G.



photo: Jean-Pierre Dubé

Rachel Massicotte: la priorité est la sécurité et le soutien.

SAINT-BONIFACE

L'Entre-temps inauguré

La présidente de l'Entre-temps des Franco-Manitobaines, Rachel Massicotte, a reçu une plaque offerte par la présidente de Réseau, Patricia Thibodeau, lors de l'inauguration officielle de la maison d'hébergement pour femmes victimes de violence, le 3 décembre dernier.

La maison lançait également une campagne de financement, et vend pour la modique somme de 2 $ des maisonnettes servant à décorer les arbres de Noël, fabriquées par l'artiste manitobaine Madeleine Vrignon.

L'Entre-temps, qui espère vendre 1 000 maisonnettes en 1993, voudrait augmenter les ventes avec les années, et avoir quatre modèles de maisonnettes à offrir.

On peut se procurer les maisonnettes auprès de Réseau et de Pluri-elles.

S.L.

AVIS D'ÉLECTIONS DES MEMBRES DES COMITÉS RÉGIONAUX DE LA DIVISION SCOLAIRE FRANCO-MANITOBAINE NO 49

Le 20 janvier 1994, sera créée au Manitoba une division scolaire de langue française nommée "Division scolaire franco-manitobaine nº 4".

La Division scolaire franco-manitobaine sera formée de quatre régions. Chaque région aura un comité régional dont les membres seront élus par les parents désirant que la nouvelle division dispense l'enseignement à leurs enfants en septembre 1994. Les personnes élues pour siéger aux comités régionaux éliront ensuite parmi elles les commissaires de la Division scolaire franco-manitobaine.

DATE DES ÉLECTIONS

Les élections des membres des comités régionaux auront lieu le ***mercredi 12 janvier 1994***.

RECENSEMENT: ÉTABLISSEMENT DE LA LISTE ÉLECTORALE

Vous avez le droit de faire inscrire votre nom sur la liste électorale et vous pouvez voter, si vous remplissez les conditions suivantes :

1. vous êtes de citoyenneté canadienne;
2. vous aurez 18 ans ou plus le 12 janvier 1994;
3. vous aurez résidé au Manitoba au moins six mois, le 12 janvier 1994;
4. vous êtes un père ou une mère qui se trouve dans la situation suivante :
   a) vous êtes un ou une ayant droit et vous avez indiqué par écrit que vous désirez voir la Division scolaire franco-manitobaine dispenser l' enseignement à votre enfant qui sera d'âge scolaire le 31 décembre 1994 ou avant cette date;
   b) votre enfant est inscrit à un programme français offert dans l'une des écoles suivantes :

Collège Louis Riel	École Lacerte	École Taché
École Précieux-Sang	École Gabrielle-Roy	École Saint-Joachim
École Noël-Ritchot	École Pointe-des-Chênes	École Lagimodière
École élémentaire Saint-Pierre	École élémentaire Saint-Jean-Baptiste	École Sainte-Agathe
École élémentaire Notre-Dame	Institut collégial Notre-Dame	École Saint-Léon
École Saint-Lazare	Collège Saint-Jean-Baptiste	École Lavallée
École Saint-Laurent	École Powerview	

Le recensement qui servira à dresser la liste électorale pour les élections des membres des comités régionaux aura lieu du mercredi 8 décembre au mercredi 15 décembre 1993. Pour dresser cette liste, la personne chargée du recensement doit obtenir de chaque directeur ou directrice d'école les noms des parents dont les enfants sont inscrits au programme français dans les écoles mentionnées.

Si vos enfants ne suivent pas en ce moment un programme français dans ces écoles, vous pouvez quand même avoir le droit de vote et vous faire inscrire sur la liste électorale, si vous remplissez et remettez une formule demandant à la Division scolaire franco-manitobaine de dispenser l'enseignement à vos enfants en septembre 1994. Pour obtenir une formule, composez le 945-3225 ou le 1 800 282-8069 (sans frais de l'extérieur de Winnipeg). Vous pourrez aussi vous en procurer aux endroits où aura lieu la révision des listes électorales.

Vers le 15 décembre, la personne chargée du recensement enverra aux parents un certificat d'inscription confirmant que leur nom figure sur la liste électorale. Le certificat précisera l'adresse du bureau de scrutin où ils iront voter le 12 janvier 1994.

RÉVISION DES LISTES ÉLECTORALES

Si vous ne recevez pas de certificat d'inscription, il se peut que votre nom ne soit pas inscrit sur la liste électorale. Pour savoir si c'est le cas, vous pourrez vérifier les listes qui seront affichées dans les écoles mentionnées plus haut et à d'autres endroits dans votre communauté. Vous pourrez consulter les listes les 15, 16 et 17 décembre de 9 h à 16 h. Il est aussi possible de téléphoner au 945-3225 ou au 1-800 282-8069.

Si votre nom n'est pas inscrit et que vous avez le droit de vote, vous pouvez demander au réviseur de l'ajouter à la liste. Si vous avez le droit de vote mais ne pouvez pas vous rendre vous-même faire modifier la liste, une personne qui est parent avec vous, par le sang ou par alliance, peut le faire à votre place.

Si vous voyez le nom d'une personne qui ne devrait pas, selon vous, être inscrite sur la liste électorale, vous pouvez demander que son nom en soit rayé. Vous **devez** le faire par écrit en indiquant pourquoi ce nom devrait être rayé. Envoyez votre demande au réviseur soit par la poste, au 379, Broadway, bureau 302, Winnipeg (Manitoba), soit par télécopieur, au 1 (204) 945-6011, au plus tard le samedi 18 décembre 1993.

Les demandes de révision des listes électorales seront reçues le ***mardi 21 décembre 1993*** dans chaque région. Les endroits et les heures seront annoncés plus tard.

DÉCLARATIONS DE CANDIDATURE

Les déclarations de candidature aux élections des comités régionaux peuvent être déposées jusqu'au ***jeudi 30 décembre 1993 à 14 h*** au bureau du directeur du scrutin, 379, Broadway, pièce 302. Vous pouvez aussi vous y adresser pour obtenir des formules de déclaration. Les déclarations peuvent être laissées à ce bureau entre 8 h 30 et 16 h 30 à compter du 8 décembre.

Toute déclaration de candidature doit être faite par écrit et porter la signature d'au moins 25 électeurs et électrices ou 1 % de l'électorat du quartier (en prenant le nombre le moins élevé des deux).

Il faut joindre à chaque déclaration une acceptation écrite de la personne posant sa candidature et une lettre attestant son admissibilité qu'elle aura dûment signée.

Les déclarations de candidature qui ne sont pas accompagnées des documents requis ou qui ne sont pas déposées selon les règles seront rejetées.

Toute personne peut poser sa candidature à un comité régional et en être élue membre, pourvu qu'elle soit habile à voter ou qu'elle soit

i) en mesure de participer en français aux délibérations concernant la Division scolaire;
ii) âgée d'au moins 18 ans le jour de l'élection;
iii) de citoyenneté canadienne et réside dans le quartier depuis au moins six mois le jour de l'élection.

Ne peuvent poser leur candidature aux comités régionaux les personnes qui sont au service de la Division scolaire franco-manitobaine ou qui y étudient, ni les personnes auxquelles la loi interdit d'être commissaires.

Le nombre de membres qui doivent être élus dans chaque quartier pour former les comités régionaux est fixé ainsi :

RÉGION URBAINE		RÉGION DE L'EST		RÉGION DU SUD		RÉGION DE L'OUEST	
Louis-Riel	2	Noël-Ritchot	2	Sainte-Agathe	1	Notre-Dame (élémentaire)	2
Lavallée	2	Gabrielle-Roy	2	Saint-Pierre (élémentaire)	2	Notre-Dame (institut collégial)	1
Précieux-Sang	2	Lagimodière	2	Saint-Jean-Baptiste (élémentaire)	2	Saint-Léon	1
Lacerte	2	Pointe-des-Chênes	2	Saint-Jean-Baptiste (secondaire)	1	Saint-Lazare	1
Taché	2	Saint-Joachim	2			Saint-Laurent	1
		Powerview	1				

Vous avez des questions ou vous désirez d'autres renseignements?
Téléphonez à Élections Manitoba au 945-3225 ou 1 800 282-8069 (sans frais).

Ici et ailleurs

Allô Saint-Claude!

Winnipeg - À compter du 13 décembre, Saint-Claude fera partie du réseau numérique de la Société de téléphone du Manitoba (MTS), grâce à un investissement de 300 000 $ dans une nouvelle centrale à commutation numérique informatisée.

Les 700 abonnés de la région vont constater une meilleure qualité de transmission et pourront bénéficier de cinq services téléphoniques personnalisés offerts en option: la mise en attente, le renvoi automatique des appels, la composition abrégée, la conférence à trois et l'identification des appels (connu sous le nom de double sonnerie).

Gestion du lait, des oeufs et de la volaille?

Ottawa - Si les négociations commerciales au GATT continuent sur leur lancée, dans la ronde Uruguay à Genève, elles emporteront les offices de commercialisation du lait, des oeufs et de la volaille au Canada.

Les propos tenus à cet effet par le ministre de l'Agriculture, Ralph Goodale, visiblement déçu au retour de sa première mission européenne, ne laissent présager rien de bon pour les producteurs canadiens.

«Les Européens sont plutôt intransigeants sur cette question. Et les chances de trouver des alliés sont pratiquement nulles.» Les négociations sur ce point doivent se terminer le 15 décembre.

Le marché locatif stable

Winnipeg - Selon l'enquête de la Société canadienne d'hypothèques et de logement sur les logements locatifs, le taux d'inoccupation dans le secteur privé ne s'est pas amélioré au cours des six derniers mois au Manitoba.

Le taux d'inoccupation pour les ensembles de trois logements et plus s'est établi à 5,9 % en octobre dernier, comparativement à 5,7 % en avril. La proportion de logements vacants s'élève à 7 % dans le centre-ville de Winnipeg.

ÉCONOMIE

Olier Labossière a établi un poste de criblage à Saint-Léon il y a 25 ans

Un travail de pureté

Sept sortes de blé, quatre de lin, quatre de pois, trois de canola. C'est ce qu'on aurait pu trouver l'été dernier dans les 1 500 acres d'Olier Labossière et de son fils Luc à Saint-Léon. Ainsi que cet automne dans le poste de criblage ("seed plant") installé sur une colline à l'ouest du village.

L'entreprise familiale fait la multiplication de grains homologués: des nouvelles variétés développées par les universités canadiennes et distribuées par l'organisme SeCan. Les grains produits sont vendus pour la semence non seulement au Manitoba et en Saskatchewan, mais aussi aux États-Unis et en Europe.

«Je suis né ici, raconte Olier Labossière, dans une famille de neuf enfants. Mon père, Azarie, était passablement avant-gardiste, il lisait beaucoup, il était très dévoué à nous donner le maximum d'éducation.»

À certains moments, cinq enfants Labossière étaient au collège ou à l'université. Il y a entre autres un médecin, un ingénieur. «Mon père était abonné au Devoir à partir de 1910, et moi, j'y suis encore abonné. Je me suis éduqué moi-même.

«Pour réussir, il faut lire beaucoup les journaux, les revues, les publications du gouvernement. J'assiste aussi aux réunions de producteurs pout tâcher de trouver les ouvertures sur le marché.

«C'est tout un défi de trouver le bon produit, la bonne sorte de grain qui peut être absorbée sur le marché. Il y a une part de spéculation. Si tu rates ton coup avec une nouvelle variété, tu peux toujours vendre sur le marché commercial; mais c'est moins rentable.»



photo: Jean-Pierre Dubé

On compte quelques douzaines d'entreprises au Manitoba comme celle d'Olier Labossière.

Né en 1928, Olier Labossière a acheté son premier quart de section (160 acres) en 1956, pour la grosse somme de 8 500 $. «On m'avait regardé de travers, je passais pour un idiot parmi les gars de mon âge. C'était pas tellement populaire d'avoir de l'audace.

«Dans les environs, certains faisaient pousser de la graine de semence sur des petites parcelles de terre. Quand je posais des questions, on me répondait avec des détours allant jusqu'à Winnipeg. J'ai eu de l'aide là où j'en attendais le moins: des étrangers, qui savaient que je n'allais pas être en compétition avec eux.»

Le rêve d'établir un plant de semence est donc né. En 1957, il vend ses animaux et se consacre à la culture des céréales. En 1964, il achète la ferme paternelle qu'il transforme peu à peu, accumulant matériel et expertise. En 1982, c'est la construction du poste de criblage actuel.

«On a commencé à être organisé pour faire notre propre semence en 1967. Tout ce qu'on fait actuellement découle des décisions de ce temps-là.»

La grande préoccupation de l'entreprise: la pureté du produit, sur laquelle repose la crédibilité auprès des clients. «On ne s'imagine pas les efforts qu'il faut faire pour tout nettoyer, explique Olier Labossière, pour éviter les mélanges et les gaspillages.

«Ça commence dans les champs: il faut donner beaucoup d'attention aux outils, aux semeuses, aux andainneuses, aux moissonneuses-batteuses, aux camions. Si ce n'est pas bien nettoyé, l'acheteur peut s'en rendre compte dans le produit.»

Par exemple, pas question de semer un blé différent dans le même champ deux années de suite. «Il faut un contrôle total des graines volontaires. Après le nettoyage, il ne fait pas qu'il y ait de graines de mauvaises herbes.»

«Il faut un contrôle total»

Les grains homologués coûtent de 25 à 30 % plus cher dans le blé que les grains commerciaux. Ils sont contrôlés par le gouvernement: les inspecteurs sont invités au moment de l'ensemencement, et doivent revenir quand le grain est épié.

«Le nettoyage et l'entreposage doivent rencontrer les normes établies par le fédéral. C'est une façon de protéger l'acheteur et le vendeur. Mais les inspections sont très dispendieuses.»

Il reste les droits de redevance à payer, pouvant s'élever jusqu'à 50 cents le minot sur la vente de grains homologués. Le prix supérieur de revente rend l'exercice rentable, et les Labossière font leur propre mise en marché.

«L'an dernier, on a vendu 4 000 minots de lin en Angleterre, à 1 $ le minot de plus qu'il se vendait ici. On a des contacts aux États-Unis et au Québec.

«Faut pas aller trop vite, ne jamais se mettre à la merci de personne. Ce n'est pas bon de se mettre dans la position de quémandeur. J'ai payé pour apprendre ça, avec beaucoup d'inquiétude et d'énergie.»

Jean-Pierre DUBÉ



Angéline BRUNEAU

Bonne fête

pour vos 95 ans.



De tous vos enfants, vos petits-enfants et arrière-petits-enfants

La Caisse populaire d'Élie s'en sort bien malgré le marasme

La réserve augmente

Malgré une année extrêmement stable au niveau des dépôts et des prêts, la Caisse populaire d'Élie, qui tenait son assemblée annuelle le 29 novembre en présence de 26 membres, a réussi à tripler ses bénéfices et à augmenter le montant de sa réserve.

«On est satisfait des résultats étant donné la situation économique», commente le directeur, Aurèle Rémillard. L'augmentation des bénéfices a été obtenue par différents moyens, notamment un resserrement des dépenses.

Aurèle Rémillard prévoit que la nouvelle année sera assez semblable à celle qui s'est achevée le 30 septembre dernier. Seules nouveautés: quelques rénovations dans les locaux d'Élie, où travaillent une dizaine de personnes, et l'augmentation du nombre de commerçants acceptant le paiement direct par carte.

«Pour l'instant, il n'y en a qu'un équipé avec la machine (terminal point de vente). Mais quelques autres ont déjà signé. Ils attendent de voir comment ça se déroule.»

Le conseil d'administration reste inchangé avec la réélection de Florent Beaudin pour un mandat de trois ans.

Les autres membres sont: Richard Arnal, Henri Alarie, Léona Houston et Claude DeGagné. Par ailleurs, l'employée Gayle Melnic a reçu une distinction pour ses dix ans de service à la Caisse.

Laurent GIMENEZ

La caisse en chiffres

Actif au 30 septembre:
1993: 25 500 000 $
1992: 25 382 000 $

Bénéfices nets:
1993: 64 000 $
1992: 21 400 $

Montant de la réserve:
1 000 000 $, soit presque 4 % de l'actif (3,6 % en 1992)

Dépôts:
1993: 24 500 000 $
1992: 24 470 000 $

Prêts:
1993: 20 400 000 $
1992: 20 614 000 $

Nombre de membres:
1993: 2 345 (-155)
1992: 2 500

L'assemblée annuelle de la Caisse pop de Saint-Joseph

Bientôt des REÉR

La Caisse populaire de Saint-Joseph pourrait commencer à vendre des Régimes enregistrés d'épargne-retraite (REÉR) en 1994. «En ce moment, nos membres peuvent acheter des REÉR par la Caisse, mais l'argent s'en va à Coop Trust, signale la directrice Léa Barnabé. En vendant nos propres REÉR, l'argent va rester à la Caisse.»

La Caisse planifie aussi de continuer le programme mis en place en 1993 des dépôts pour les comptes de stabilisation du revenu net (CSRN) pour les agriculteurs.

En 1993 également, la Caisse s'est munie d'une nouvelle photocopieuse et de deux logiciels permettant de se lier par l'informatique à la Fédération des caisses populaires du Manitoba, ainsi que d'une nouvelle photocopieuse.

De nouveau cette année, la Caisse a obtenu une exemption en ce qui concerne l'équité, qui devait atteindre 5 % en 1992. La réserve a monté de façon générale, mais pas assez pour égaler l'aumentation de 22 % de l'actif. Léa Barnabé ne sait pas comment expliquer l'activité croissante de la Caisse: «Je ne sais pas à quoi c'est dû, mais tout a augmenté: les prêts, les dépôts.»

Les 27 membres à l'assemblée annuelle du 2 décembre ont réélu Gilbert Parent pour trois ans, et ont élu Donald Delorme pour un an (pour terminer le mandat de Fernand Dionne). Les autres membres sont: Marcel Delorme, Émile Rémillard et Guy Damphousse. L'exécutif sera élu à la prochaine réunion, plus tard en décembre.

Karine BEAUDETTE

La caisse en chiffres

Actif au 30 septembre:
1993: 2 150 329 (22 %)
1992: 1 756 629 $

Bénéfices nets après impôts:
1993: 5 672 $
1992: 839 $

Montant de la réserve:
1993: 80 862 $ (3,8 % de l'actif)
1992: 75 130 $ (4,3 % de l'actif)

Dépôts:
1993: 1 875 641 $ (16 %)
1992: 1 622 411 $

Prêts:
1993: 1 885 118 $ (11 %)
1992: 1 696 942 $

Nombre de membres:
1993: 214
1992: 202

Caisse pop de Laurier

Un surplus de 10 000 $

La Caisse populaire de Laurier a terminé son année financière 1992-1993 avec un surplus de 10 000 $. C'est ce qu'ont appris les 40 membres réunis en assemblée annuelle le 2 décembre.

Satisfaite des résultats financiers, la directrice générale Shirley Delaurier explique que 1993 a été plus facile que 1992.

«Les taux d'intérêt sur les prêts et les dépôts étaient appariés, et sont restés stables toute l'année. Cela a rendu la gestion plus facile.»

La Caisse a terminé l'année avec un actif de 4,1 millions $, ce qui représente une augmentation de 9 % depuis l'an dernier.

La composition du conseil d'administration demeure inchangée, les président et secrétaire Francis Péloquin et Michel Verhaeghe ayant été réélus. Les autres membres sont Francis Gamache, Jo-Ann VanHumbeck et Eugène Gingras.

S.L.

La caisse en chiffres

Actif au 30 septembre:
1993: 4 105 518 $
1992: 3 751 564 $

Bénéfices nets après impôts:
1993: 10 093 $
1992: 1 287 $

Montant de la réserve:
1,6 % de l'actif

Dépôts:
1993: 141 405 $
1992: 191 237 $

Prêts:
1993: 205 765 $
1992: 237 060 $

Nombre de membres: 460

Entrepreneurship: le Salon des inventeurs

Ces francophones inventifs

Il s'appelle Guy Bergeron. A 63 ans, il vient de fonder avec sa femme Ria une entreprise, The Sandbagger Company of Canada, avec laquelle il espère vendre son invention: une machine capable de remplir de sable quelque 5 400 sacs en une heure.

L'idée lui est venue après la crue de la rivière Assiniboine qui, en 1979, a failli inonder une partie de Saint-Eustache, n'eut été des milliers de sacs de sable installés pour former une digue.

Guy Bergeron a déboursé 6 000 $ pour obtenir un brevet, et vend son engin 17 500 $ pièce.

Avec d'autres inventeurs qui veulent commercialiser le résultat de leurs efforts, Guy et Ria Bergeron participaient le 3 décembre à une exposition d'inventeurs et d'entrepreneurs francophones organisée au CUSB par le Bureau du développement économique.

Satisfait du nombre d'exposants, une douzaine en tout, l'organisateur Roger Robidoux était heureux de donner aux gens la possibilité de «voir le calibre des inventions et des innovations des francophones».

Il y avait de quoi impressionner la galerie: Léon Trudeau, par exemple, a créé LBT Entreprises Ltd pour vendre son invention, un engin capable de couper des piliers de ciment qu'il a appelé le Prime Concrete Pile Cutter. Il en vend deux modèles: le plus petit coûte 57 000 $, l'autre 77 000 $.

«De nos jours, tous les bâtiments de trois étages et plus sont construits sur des piliers de ciment, explique-t-il. Mon engin est utile autant dans la construction que dans la démolition des édifices.»

Sur le marché depuis un an et demi, il a vendu 13 machines et en a trois en commande. Il veut aussi en louer.

Georges Joyal, de Saint-Malo, a patenté un appareil qui lave le dessous des automobiles, les débarrassant du sel, de la graisse et des saletés. Breveté au Canada et aux États-Unis, son appareil est installé dans une centaine de lave-autos à Winnipeg.

«Depuis quatre ans, j'en ai vendu 350 au Canada, dit-il. Il y a une compagnie qui s'occupe de le vendre aux États-Unis, et qui l'a exporté jusqu'au Japon. J'en ai trois d'installés au Japon!»

Il manufacture son appareil dans son atelier de Saint-Malo, où il fabrique d'ailleurs toutes sortes de choses. «Je fais n'importe quoi qui est en métal. Les instruments pour fabriquer mon lave-auto, j'ai aussi dû les inventer.»

À 29 ans, Guy Vandale tente toujours d'intéresser des investisseurs à son invention: un appareil qui fait automatiquement le sablage et la peinture les luminaires. «Je ne suis pas encore sur le marché, dit-il. C'est ma première exposition!»

Guy Vandale négocie depuis deux ans avec des investisseurs potentiels du Nigéria. «Ce dont les inventeurs comme Guy ont le plus besoin, explique le conférencier invité, Bernard Bohemier, c'est de trouver de l'argent, et de savoir comment obtenir du succès avec leur entreprise.»

C'était là un des mandats de l'exposition: «Nous voulons leur donner la chance de parler de finance, de marketing et de production», résume Roger Robidoux.

Sylviane LANTHIER

Les profs des écoles françaises réunis un samedi

Les futurs enseignants de la DSFM se regroupent

Près de 200 éducatrices et éducateurs des écoles françaises désignées se sont rencontrés le 4 décembre pour former une association provisoire de la Manitoba Teacher's Society (MTS).

La formation d'une association locale de la MTS pour chaque division scolaire est régie par la loi manitobaine. Le syndicat a chargé l'agente Mariette Ferré de la mise en oeuvre de cette nouvelle association, en vue de la création de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) au cours des prochains mois.

«200 personnes, c'est une excellente participation, note l'agente administrative. La rencontre a suscité énormément d'intérêt, il y a eu beaucoup de discussion.»

Après avoir été instruits sur la loi 34, et après avoir débattu les questions se rapportant à leur avenir dans la DSFM, les délégués ont élu un représentant par école ou programme à un comité intérimaire de 33 personnes.

Selon Mariette Ferré, le comité se réunira très tôt en 1994 pour élire un exécutif et des comités. Le groupe n'a aucun porte-parole pour le moment.

Les profs ont également mis sur pied un comité de négociation, regroupant dix personnes, dont un directeur d'école et un représentant de chacune des neuf divisions scolaires cédantes.

«La rencontre du 4 décembre était prévue depuis le début novembre, explique Mariette Ferré. Il y a une ouverture et un appui sans équivoque du bureau central pour cette association et ses négociations. On prend pour acquis que ça (la gestion scolaire) va débloquer comme prévu.»

Les écoles françaises désignées réunissent pour le moment quelque 350 profs, soit environ 25 % des membres des Éducatrices et éducateurs francophones du Manitoba.

J.-P. D.

SAINT-PIERRE-JOLYS

Guignolée le 18 décembre

Le Comité culturel de Saint-Pierre organise une guignolée le samedi 18 décembre à 19 h 30.

Le comité actuel continue cette tradition oubliée depuis environ 20 ans, et recommencée dans la région il y a deux ans par le Comité culturel de la Rivière-aux-rats.

Les traîneaux partiront du Musée, alors habillez-vous chaudement, apportez votre joie de vivre et votre lanterne pour une soirée de gaité et de partage. Pour plus de renseignements, appeler Gérard au 433-7823 ou 433-7177.

Quoi de bon?

Sylviane LANTHIER

Scrooge en spectacle et en dessin animé

L'histoire d'Ebenezer Scrooge peut paraître remplie de bons sentiments aux contemporains de la société de consommation que nous sommes. À l'époque où Dickens l'a écrite, elle était chargée de sens: les pauvres pullulaient, les enfants mouraient de travailler dans des mines de charbon, et quelques chanceux s'enrichissaient en exploitant le travail des autres. (Tiens, tiens... au fond, ça se ressemble...)

À ceux-là, Dickens disaient de s'ouvrir le coeur aux souffrances des démunis et de répandre l'esprit de Noël, en partageant leur avoir et leur joie.

Vieux scribouilleur riche et grognon, Ebenezer Scrooge représente l'archétype du richard qui passe à côté des vraies joies de la vie à force d'aimer l'argent. Mais il a la chance d'être hanté par trois esprits de Noël qui lui font revivre son passé, son présent et lui présentent son avenir. L'horrible Scrooge en sort métamorphosé et généreux.

Cette histoire est présentée sous forme de comédie musicale au Manitoba Theatre Centre jusqu'au 18 décembre. ***A Christmas Carol*** est un excellent spectacle familial, rempli de charme et de magie, qui sait ravir les plus petits comme les grands... à condition de comprendre l'anglais bien entendu!

Si vos bambins n'en sont pas là, vous pouvez leur faire découvrir Scrooge et ses fantômes de Noël en français, en visionnant le dessin animé ***Les Contes de Noël***, disponible en version vidéo à la Bibliothèque de Saint-Boniface.

◆◆◆

Parlant de Noël, voici des idées-cadeaux pas chères: on trouve en librairie une nouvelle collection de ***Classiques français***, qui publie Balzac, Zola, Hugo, etc. Chaque volume coûte la modique somme de 3,95 $. Pour ce prix, vous obtenez par exemple les 737 pages de Splendeurs et misères des courtisanes, de Balzac!

Et pour les bambins de deux, trois ans, les éditions Deux coqs d'or publient la collection ***Au pays des dinosaures***: de petits albums alertes, éducatifs et amusants au prix de 2,95 $ chaque.

Recyclez ce journal!

Marjolaine St-Pierre, auteure récupérée

Comment Léo Gariépy m'a choisie

Marjolaine St-Pierre a réussi à publier un premier texte, en novembre 1993, après quatre années de recherches, des douzaines de refus chez les éditeurs, et trois réécritures. Le succès est enfin venu lorsqu'elle a accepté de suivre une voie qui semblait tracée par le sujet de son oeuvre: Léo Gariépy.

Car *Léo Gariépy, un héros récupéré* (paru chez les Éditions de Varennes) a d'abord été une oeuvre de fiction, avant de devenir un roman biographique et, enfin, une biographie. Marjolaine St-Pierre ne connaissait à peu près rien du héros lorsque le projet a germé en elle.

En 1984, son mari rentre de Normandie où il est saisi de l'histoire d'un héros canadien ayant une rue à son nom, ainsi qu'un monument dans la ville de Courseulles-sur-mer. Intriguée, Marjolaine St-Pierre part à la découverte.

Mis à part les détails sur le débarquement en Normandie, où Léo Gariépy, dans un moment de pure gloire, est entré le premier et seul à Courseulles-sur-mer à bord de son char d'assaut pour libérer les villageois, les recherches et voyages fournissent peu de chair au moulin. Et l'imagination a pris la relève...

«Je rêvais d'être romancière. Comme je ne trouvais pas les éléments sur sa vie, je me suis mise à imaginer Léo Gariépy, à le sentir, à le faire agir, rencontrer des gens. J'ai travaillé pendant des années là-dessus.

«Je l'avais même fait venir au Manitoba, par exemple, parce que je voulais, moi, parler de choses du Manitoba, comme de la religion.»

L'auteure avait conscience de l'ambiguité, d'être à cheval sur deux formes. Mais en 1989, elle soumet le roman à une trentaine d'éditeurs, qui le refusent. Retravaillé, le texte est présenté de nouveau en 1992, et encore refusé. C'est alors que Marjolaine St-Pierre fait la rencontre d'Hélène Tanghe, qui deviendra son éditrice.

«Tout est tombé en place, comme par magie. Tout de suite, elle a vu dans le roman la biographie. Mais elle m'a d'abord demandé d'en faire une biographie romancée. J'ai réduit le texte de 300 à 120 pages en un mois. Ensuite, elle m'a demandé d'en faire une biographie!

«Je n'étais pas contente. Mais je me disais: si tu dis non, ton livre ne va peut-être jamais paraître. Je n'ai pas dormi de la nuit. Je parlais à mon héros: Léo, si tu veux ton livre, donne-moi une solution!

À 9 h, le lendemain matin, elle décide de joindre au téléphone un historien du nom de Gariépy, à qui elle n'avait pas encore parlé. Surprise: il connaissait la famille et la mettait en contact, le jour même, avec deux frères de Léo.

La même semaine, Marjolaine St-Pierre est de passage à Rigaud où elle apprend que la ville québécoise est jumelée avec Courseulles-sur-mer! «À cause des autorités de Rigaud, j'ai pu enfin avoir accès aux dossiers sur Gariépy en France.

«En deux semaines et demi, j'ai écrit la biographie, d'un seul jet, tellement je le possédais. On est arrivé à temps à l'imprimeur. On a choisi le Jour du souvenir pour le lancement et c'est sorti à temps pour le Salon du livre de Montréal. On a fait une énorme fête; il y avait même un délégué de Courseulles-sur-mer.»

C'est donc une Marjolaine St-Pierre plus que décidée à poursuivre dans l'écriture qu'on a pu rencontrer à Saint-Boniface, du 24 au 28 novembre, au Salon du livre du Manitoba.

«Les années de refus m'ont appris que personne ne peut me démolir. Écrire, c'est vraiment ce que je veux faire. Je ne vais pas faire autre chose.»

Jean-Pierre DUBÉ



photo: Jean-Pierre Dubé

Marjolaine St-Pierre: «Le personnage que j'avais imaginé et le héros, c'était le même. Je l'avais bien deviné.»

Un séjour au Manitoba

Des années importantes

Marjolaine St-Pierre est Québécoise de naissance, mais elle a vécu au Manitoba durant presque toutes ses années de scolarité, de l'âge de neuf ans jusqu'à son premier emploi en production télévisuelle, en passant par les cours de théâtre donnés par Sr Léon-de-la-Croix (1) à l'Académie Saint-Joseph et le cours classique au Collège de Saint-Boniface.

«À 9 ans, je suis déménagée ici avec ma famille. C'était les années importantes où j'ai reçu toute mon éducation. J'ai terminé ma 12e à l'Académie, dont c'était la dernière année en 1967.»

Au Manitoba, elle a pu faire sept années de ballet, dix ans d'escrime et 13 années de théâtre. «J'ai suivi des cours de diction et de pose de voix à l'Académie. Et j'ai joué au Cercle Molière, où Pauline Boutal m'a formée aussi.»

Après avoir pratiqué le métier de script à Radio-Canada à Winnipeg, (et après son retour dans l'Est) à Ottawa et Montréal, elle se rend compte que «la télé, ce n'est pas mon métier».

Elle se lance donc dans l'écriture, à la fin des années 80, après avoir fait des épargnes pendant cinq ans.

«Mes années au Manitoba ont été très importantes pour la discipline que j'ai acquise, ainsi que la capacité d'entrer dans la peau des personnages au théâtre. C'est l'avantage que j'ai maintenant en écrivant.»

J.-P. D.

(1) Il s'agit de Sr Bernadette Roy, la soeur des auteurs Gabrielle et Marie-Anna.

Les Rendez-Vous

MUSIQUE

✓ À l'affiche du Foyer du Centre culturel franco-manitobain (340, boul. Provencher, 233-8972): ***Underground Grenouille*** le 10 décembre; ***Brian R. et Beni D.*** au Mârdi Jazz le 14 décembre; ***Le Big Band du CLR*** les 16 et 17 décembre. Entrée: 3 $.

✓ La musique du Commandement aérien présente son ***concert annuel de Noël*** le 12 décembre à 19 h. L'orchestre interprétera des airs de Noël en compagnie de la Chorale philharmonique de Winnipeg. L'entrée est gratuite.

✓ Le Musée des beaux-arts (300, boul. Memorial) propose une ***série de concerts gratuits de 12 h 15 à 13 h***, du 15 au 19 décembre. En vedette: El Trio Latino, The Prairie West Carollers, Marilyn Lerner, Tower Hill Trio et Sokol Polish Folk Ensemble Choir.

THÉÂTRE

✓ Le prochain match de la Ligue d'improvisation du Manitoba: les ***Jaunes et les Bleus***. Le 15 décembre à 20 h au Canot. Entrée: 5 $ (3 $ pour les membres).

✓ Le Manitoba Theatre Centre (MTC) présente une comédie musicale inspirée d'un conte de Charles Dickens ***A Christmas Carol***. Jusqu'au 18 décembre au Mainstage (174, av. Market). Billets (de 13 $ à 35 $): 942-6537.

EXPOSITIONS

✓ En montre à la galerie du Centre culturel franco-manitobain: ***Souhaits de Noël***. Des dessins, des peintures et des collages réalisés par des enfants de l'âge préscolaire à la 6e année. Jusqu'au 3 janvier.

✓ L'Alliance française présente une exposition de photographies d'André Martin intitulée ***Terroirs, Versailles***. À la galerie de l'Alliance française (934, ave Corydon) jusqu'au 15 décembre.

✓ Le Musée de l'homme et de la nature propose ***une promenade dans les rues de Winnipeg à l'époque des années 20*** pour vivre un Noël à l'ancienne. Du 27 novembre au 9 janvier. Renseigne-ments: 956-2830.

EN FAMILLE

✓ Les 11 et 12 décembre, le Musée des enfants du Manitoba (109, av. Pacific) ***invite les enfants à fabriquer des pochoirs ou des stencils pour créer des dessins à la manière des Inuits***.

✓ Le Centre Fort Whyte (1961, chem. McCreary) propose des ***camps de jour hivernaux***, où on apprend à connaître la nature tout en s'amusant. Les enfants de six à dix ans peuvent s'inscrire (15 $ pour les membres, 18,50 $ pour les non-membres) à une seule journée: les 20, 21, 22, 23, 28, 29 ou 30 décembre.

NOËL

✓ Dans sa série d'ateliers de Noël, le Centre Fort Whyte (1961, chem. McCreary) propose la fabrication de ***centres de table de Noël*** le 11 décembre de 11 h à 14 h. Inscription (18,50 $ pour les membres et 20 $ pour les non-membres, matériaux fournis): 989-8355.

Karine BEAUDETTE

Nécrologies



Roland G. Couture, O.C.
1910–1993

À l'Hôpital général de Saint-Boniface, le mercredi 1er décembre 1993, est décédé Monsieur Roland Couture à l'âge de 83 ans. Fils d'Eugénie Lauzé (Penatanguishene, Baie Géorgienne, Ontario) et d'Elzéar Couture (Saint-Nicolas de Lévis, Québec) Roland est né le 19 mars 1910 à Saint-Boniface, Manitoba. Huitième de dix enfants, il vécut toute sa vie à Saint-Boniface.

Il fit ses études primaires à l'école Provencher, Saint-Boniface, puis ses études secondaires et universitaires au Collège de Saint-Boniface, affilié à l'Université du Manitoba, d'où il obtint son bac ès arts en 1929.

C'est surtout comme pionnier et défenseur de la langue française, comme communicateur et leader que Roland s'impliqua dans la communauté franco-manitobaine. Membre fondateur de CKSB, radio Saint-Boniface (1945) il y fut le directeur général pendant près de 25 ans jusqu'en 1973, année ou CKSB fut acheté par la Société Radio-Canada. Il continua de travailler pour la Société comme adjoint au Chef des Services de langue française dans l'Ouest canadien jusqu'à sa retraite en 1975.

Plusieurs organismes francophones, religieux, du domaine de l'éducation, de la santé, tels: le Collège universitaire de Saint-Boniface, le Centre hospitalier Taché, la Fondation Radio Saint-Boniface et Francofonds, la Fondation catholique du Manitoba et plusieurs autres ont pu apprécier son engagement communautaire.

Roland Couture a travaillé longtemps avec deux communautés religieuses de Saint-Boniface, les Soeurs Oblates et les Soeurs Grises. L'étroite collaboration avec les Soeurs Grises a commencé dans les années cinquante lorsque le Juge Monnin, alors avocat des soeurs et ami de Roland l'a invité à siéger aux conseils d'administration. Roland avait une grande admiration pour les Soeurs Grises qui, très tôt dans l'histoire du Manitoba, se sont révélées d'efficaces femmes d'affaires et qui ont su se servir des talents de Roland. Il fut aussi conseiller financier des Soeurs Oblates qui le nommèrent membre honoraire de la congrégation.

On a reconnu son travail et son dévouement en lui décernant diverses décorations, entre autres: Chevalier de l'Ordre de Saint-Grégoire, doctorat honorifique en droit de l'Université du Manitoba, l'Ordre du Canada (O.C.) et le Prix Caritas.

Homme de famille et de communauté, c'était un plaisir d'entendre ce fin raconteur parler de ses débuts comme secrétaire-trésorier et associé de l'Agence Henri D'Eschambault Ltée à Saint-Boniface (1931 à 1950), du feu du Collège (1922), de ses années à CKSB, des gens qu'il connaissait et qu'il aimait. Il se passionnait de lectures sur l'histoire du Manitoba et a collaboré à plusieurs ouvrages publiés sur le Manitoba, «une province riche en talents». Malgré ses nombreuses décorations et honneurs, Roland avait gardé une grande simplicité et un merveilleux sens de l'humour.

En 1938, Roland Couture épousa Marthe Painchaud et ils eurent un fils, André. Combien se souviennent aussi d'avoir été accueillis dans le foyer Couture comme les propres enfants de Marthe et de Roland.

Roland Couture laisse dans le deuil son fils André et son épouse Jeannette et ses deux petits-enfants, Monique et Joel de Saint-Boniface, une soeur Juliette (Georges Hébert) de Saint-Boniface, un frère Émile (Blanche) de Montréal, une belle-soeur Lucille Couture de Winnipeg, deux beaux-frères Guy Morier de Saint-Boniface et Émile Corbeil de Val d'Or, Québec ainsi que de nombreux neveux et nièces, et une amie spéciale Lucille Desaulniers. Il fut prédécédé par son épouse bien-aimée Marthe, ses frères et soeurs: Eugène, Valentine, soeur Léontine, Étienne, Marcelle et soeur Simone.

La messe de la résurrection a été concélébrée le samedi 4 décembre, à 14 h en la Cathédrale de Saint-Boniface, avec son cousin-prêtre, l'abbé Léo Couture, célébrant principal. L'inhumation a suivi au cimetière de Saint-Boniface. La direction des funérailles avait été confiée au Salon mortuaire Desjardins.

La famille remercie le docteur Shojania, son infirmier-ami Raymond Mueller, le personnel de l'Hôpital général de Saint-Boniface, l'abbé Léo Couture, soeur Jeannine Vermette et la Chorale de la Cathédrale, soeur Noëlla Raymond, organiste, les porteurs, ses neveux: Paul Couture, Pierre Couture, Gérald Couture, Gérard Couture, Raymond Hébert, Pierre Morier, les lectrices: soeurs Jacqueline St-Yves et Juliette Valcourt, les servants: Messieurs Alfred Monnin et Gabriel Soulodre.

Les amis qui le désirent peuvent faire un don à la Fondation de recherches de l'Hôpital général de Saint-Boniface, 409, av. Taché, R2H 2A6, ou au Manitoba Cancer Treatment and Research Foundation, 100, Olivia St., R3E 0V9.

Sa nièce, Pauline Morier

Anna Dandeneau

Au Centre hospitalier Taché, le lundi 29 novembre 1993, est décédée à l'âge de 105 ans, Mlle. Anna Dandeneau.

Anna avait fait partie de la famille Paul et Alice Auger depuis 1956. Elle laisse dans le deuil Paul et Alice Auger et leurs enfants: Louise; Roger et Marie-Paule et leurs enfants Paul-Émile, Jean et Stéphanie; Maurice et Monique et leurs enfants François, Sylvie et Chantal; Gérard et Lucie et leurs enfants Pierre, André et Jacques; Denise; Michelle et plusieurs neveux et nièces.

Le service a été célébré le jeudi 2 décembre 1993 à 10 h en la Cathédrale de Saint-Boniface, avec Mgr Albert Fréchette célébrant. L'inhumation a suivi au cimetière de Saint-Boniface. Les porteurs étaient six neveux.

La famille désire remercier les religieuses et le personnel du Centre hospitalier Taché pour les bons soins et la gentillesse qu'ils ont démontrés envers tante Anna.

La direction des funérailles de Mlle. Anna Dandeneau a été confiée au Salon mortuaire Desjardins, 233-4949.

Le coin du Cercle



Noël! Noël! (1991).

Urgent.
10 $.
Juste 10 $!

Ce n'est pas beaucoup. Deux paquets de cigarettes. Une bouteille de vin. Une pizza moyenne. Moins qu'une douze de bière. Moins que film et popcorn. Pas grand chose, quoi. Un tout petit 10 $.

Plus que jamais, la survie du Cercle Molière dépend de dons, quels qu'ils soient. Même de votre 10 $.

Avec 2 000 fois 10 $, nous voilà à 20 000 $, ce qu'il faut pour boucler le budget de 1993-1994. Imaginez ce qu'on peut faire avec 3 000 fois 10 $!

C'est tout ce qu'il faut pour continuer à vous offrir des spectacles professionnels de qualité, à la salle Pauline-Boutal, à la Chapelle, dans vos écoles, à monter le Festival théâtre jeunesse, à donner des cours, à offrir du travail à des artistes de chez nous.

C'est tout ce qu'il faut pour que le Cercle Molière continue à faire l'envie de toutes les troupes théâtrales du pays. C'est tout: un magnifique petit rien de 10 $.

Bien sûr, on donne des reçus d'impôts pour les plus gros montants aussi!



CRITIQUE

Le Chien: allez-y pour Paul Léveillé!

Le Chien est une pièce émotivement chargée: de colère, de violence, de frustration, de détresse, mais aussi parfois d'espoir et d'amour.

Paul Léveillé dans le rôle du père, y personnifie le mâle brutal, incapable de parler, qui n'a que ses poings, sa colère et ses bières pour exprimer une détresse qu'il ne sait pas reconnaître.

Près de la maison, son chien sénile jappe de rage. Et le fantôme du grand-père, enterré le matin même, hante encore les lieux quand survient le fils prodigue, Jay (Martin Léveque), parti sept ans plus tôt.

Pourquoi t'es revenu? demande le père, avec une fausse indifférence. Et on devine qu'il va se jouer là un drame: il y aura un crime, où Jay tue comme on abat un chien enragé.

Paul Léveillé dans le rôle du père et André Soulodre dans le rôle du grand-père livrent tous deux des monologues remplis d'émotion. Paul Léveillé en particulier rend avec subtilité la violence contenue et la détresse malhabile de son personnage. Il est éclatant de vérité dans la dernière partie de la pièce, quand enfin il parle.

Jay, qui revient chez lui après sept ans d'absence, découvre un père aussi frustre que celui qu'il avait fui, sauf que le petit gars a grandi, qu'il a vu le monde et s'est fait quelques muscles. Il échoue dans sa tentative de communiquer avec son père et découvre au contraire une horreur de plus sur son compte. Martin Léveque campe un Jay enragé, désespéré de trouver une paix que son père lui refuse.

Dans le rôle de Céline, Marie-Claude McDonald n'a pas peur des émotions qu'elle doit ressentir. Irène Mahé est égale à elle-même (mais on l'a peut-être trop vue ces derniers temps; elle gagnerait à se laisser désirer!).

Malgré quelques dérapages (par exemple, Jay entend un chien... qui jappe trois secondes trop tard), l'équipe technique a tiré son épingle du jeu.

Les arbres du décor - vivants du côté de la scène occupée par les femmes, faits de barbelés du côté de la maison du père - composent une allégorie qui montre bien de quel côté se trouve la vie, l'avenir (Céline est enceinte) et une plus grande sérénité.

C'était là la première mise en scène de Christian Molgat, qui tient son pari, malgré un rythme un peu trop rapide dans les changements de scènes, où les comédiens sont trop pressés de lancer leur réplique.

La pièce en perd parfois son effet dramatique, comme à la fin du monologue du grand-père, où sa dernière tirade pourrait se terminer dans un silence un brin plus long.

Le Chien, c'est l'histoire d'un homme incapable de se départir de sa violence, de sa rage et de son mal de vivre, et de son fils qui finit pas couper le dernier lien qui le rattache à son passé. Celui de la vie.

Sylviane LANTHIER

Jeu musical

Dans quel genre musical l'orchestre d'Éric Lussier est-il spécialisé?

Si vous connaissez la réponse, appelez La Liberté le vendredi 10 décembre à 14 h précises au 237-4823. Les deux premières bonnes réponses donneront droit à une paire de billets gratuits pour le concert du 12 décembre.

Télé-horaire de la semaine du 11 au 17 décembre 1993

Samedi 11 décembre

7h30 CBWFT **Vazimolo**
7h31 CBWFT **Les oursons volants**
7h55 CBWFT **La petite sirène**
8h00 T-M **La forêt magique**
8h20 CBWFT **Looping**
8h30 T-M **Bugs Bunny**
8h40 CBWFT **Où est Charlie?**
9h00 T-M **Batman**
9h05 CBWFT **Vazimolo**
9h30 T-M **Le journal de l'histoire**
9h45 CBWFT **La bande à Dingo**
10h00 T-M **C'est un abat!**
10h10 CBWFT **Tiny Toons**
10h15 TV-5 **Une fête foraine**
10h35 CBWFT **Robin des bois junior**
11h00 CBWFT **Le rêve d'Émilie**
T-M **Cinémaximum: La bataille de la planète des singes**
11h15 TV-5 **Vision 5**
11h30 CBWFT **La cour en direct**
TV-5 **Questions pour un champion**
12h00 CBWFT **Ma maison**
TV-5 **Bouillon de culture**
12h30 CBWFT **L'univers des sports**
13h00 T-M **Cinémaximum: Cherry 2000**
13h30 TV-5 **Faut pas rêver**
14h30 TV-5 **Le magazine olympique**
15h00 T-M **Vidéo rock détente**
TV-5 **Reflets**
15h30 CBWFT **Génies en herbe**
T-M **Les héros de l'hiver**
16h00 CBWFT **La course destination monde**
T-M **Oxygène**
TV-5 **Génies en herbe**
16h30 T-M **L'événement du samedi**
TV-5 **Journal télévisé suisse**
17h00 CBWFT **Le téléjournal**
T-M **Ciné-extra: Le pirate de mes rêves**
TV-5 **Clip postal**
17h20 CBWFT **Raison passion**
17h30 TV-5 **Rédacteurs en chef**
18h00 CBWFT **Francovision**
TV-5 **Journal télévisé de FR2**
18h35 TV-5 **Vision 5**
19h00 CBWFT **La soirée du hockey Molson à Radio-Canada**
T-M **Ciné-extra: L'amour à quatre temps**
TV-5 **Frou-frou**
20h00 TV-5 **Sacrée soirée**
21h00 T-M **Supercopter**
21h30 CBWFT **Le téléjournal**
21h35 TV-5 **Le cercle de minuit**
21h50 CBWFT **Les nouvelles du sport**
22h00 T-M **Le TVA, édition réseau & TVA sports**
22h15 CBWFT **Forum des temps modernes**
22h40 TV-5 **Kaléidoscope**
22h49 T-M **Ciné-lune: Jouet dangereux**
23h10 TV-5 **Journal télévisé suisse**
23h15 CBWFT **Télé-sélection: Chasse à coeurs**
23h40 TV-5 **Frou-frou**
0h40 TV-5 **Ça n'arrive qu'une fois**
1h05 CBWFT **Fin des émissions**
1h19 T-M **Fermeture**
2h15 TV-5 **RFI**

FILMS

19h00** T-M **L'amour à quatre temps
Am. 1988. Comédie dramatique. Les tribulations sentimentales de deux amis d'enfance, dont l'un est célibataire et l'autre marié.

22h49** T-M **Jouet dangereux
It. 1978. Drame psychologique. Un comptable se passionne pour les armes et l'auto-défense après avoir été blessé dans un hold-up.

23h15** CBWFT **Chasse à coeurs
É.-U. 1987. Comédie sentimentale. Après deux semaines de fréquentation, David convainc Kathy de passer une soirée intime avec lui. Il évite de lui dire qu'il vient de perdre son emploi et, pour l'impressionner, l'emmène dans l'appartement luxueux d'un copain. De son côté, la jeune fille lui cache qu'elle est mère d'une fillette de sept ans.

Dimanche 12 décembre

7h30 CBWFT **Vazimolo**
T-M **Vision mondiale**
7h31 CBWFT **Babar**
7h55 CBWFT **Les nouvelles aventures de Winnie l'ourson**
8h20 CBWFT **Le livre de la jungle**
8h45 CBWFT **Doug**
9h00 T-M **Batman**
9h15 CBWFT **Manigances**
9h30 T-M **Seconde nature**
9h45 CBWFT **Parcelles de soleil**
10h00 CBWFT **Le Jour du Seigneur:** Messe célébrée à la Mission portugaise Notre-Dame-de-Fatima de Laval par José Vieira Arruda, ptre.
T-M **On rénove**
10h15 TV-5 **Planète musique**
10h30 T-M **Finances**
11h00 CBWFT **Le téléjournal**
T-M **Le défilé des champions**
11h05 CBWFT **La semaine verte**
11h45 TV-5 **Vision 5**
12h00 CBWFT **Second regard**
TV-5 **Jamais sans mon livre**
12h30 CBWFT **En toute liberté**
13h00 CBWFT **Horizons**
T-M **Bugs Bunny**
TV-5 **Repères**
13h30 CBWFT **En avant la musique!**
T-M **Défilé du Père Noël**
14h00 TV-5 **Le monde est à vous**
15h00 CBWFT **Sous la couverture**
T-M **Justice pour tous**
15h30 T-M **Perfecto**
TV-5 **Bon week-end**
16h00 CBWFT **La ruée vers l'art**
T-M **Vins et fromages**
TV-5 **30 millions d'amis**
16h30 T-M **L'événement**
TV-5 **Journal télévisé de FR3**
17h00 CBWFT **Aujourd'hui dimanche**
T-M **Dinosaures**
TV-5 **L'école des fans**
17h30 T-M **Docteur Doogie**
17h40 TV-5 **Magellan**
18h00 CBWFT **Le téléjournal**
T-M **J.E.**
TV-5 **Journal télévisé de FR2**
18h10 CBWFT **Découverte**
18h35 TV-5 **Champ libre**
19h00 CBWFT **C'est juste une farce!**
T-M **Cinéma du dimanche: Susie et les Baker Boys**
TV-5 **7 sur 7**
20h00 CBWFT **Les beaux dimanches: Le Gala des Prix Génie 1993**
TV-5 **Ex libris**
21h00 TV-5 **Palais royal**
21h30 T-M **La vie des gens riches et célèbres**
21h40 TV-5 **Autant savoir**
22h00 CBWFT **Le dimanche**
T-M **Le TVA, édition réseau & TVA sports**
TV-5 **Le cercle de minuit**
22h38 T-M **Vision mondiale**
23h00 CBWFT **Les nouvelles du sport**
23h05 TV-5 **Journal télévisé de FR3**
23h25 CBWFT **Ciné-club: Mort à Venise**
23h35 TV-5 **7 sur 7**
23h38 T-M **Finances**
23h40 TV-5 **Journal télévisé de FR3**
0h08 T-M **Fermeture**
0h35 TV-5 **Ex libris**
1h35 TV-5 **Bon week-end**
1h40 CBWFT **Fin des émissions**
2h05 TV-5 **RFI**

FILMS

19h00** T-M **Susie et les Baker Boys
Am. 1989. Drame musical. Après avoir engagé une charmante chanteuse, deux frères pianistes de bar commencent à connaître le succès.

23h25** CBWFT **Mort à Venise
It.-Fr. 1971. Drame psychologique. Un compositeur se rend à Venise pour s'y reposer. Son attention est attirée par la beauté d'un adolescent dont la famille s'est installée au même hôtel. Une épidémie se répand dans Venise. Déjà malade, le compositeur est atteint et meurt sur la plage après une dernière vision de la grâce juvénile du jeune garçon.

Du lundi au vendredi de 5 h 00 à 14 h 30

5h00 T-M **Salut, bonjour!**
6h35 CBWFT **Rahan**
7h00 CBWFT **SRC bonjour**
8h00 T-M **Bla bla bla**
9h00 CBWFT **Les anges du matin**
T-M **Top modèles**
9h30 T-M **Aimer**
10h00 CBWFT **Les chatouilles du matin**
T-M **Bon appétit**
10h01 CBWFT **Pacha et les chats**
10h15 CBWFT **Johnson et ses amis**
TV-5 **La méthode Victor**
10h30 CBWFT **Caliméro**
T-M **La vie à Montréal**
TV-5 **La cuisine des mousquetaires**
TV-5 **Gourmandises (vendredi)**
10h45 T-M **Première ligne**
TV-5 **Oxygène (lundi)**
TV-5 **Scully rencontre (mardi)**
TV-5 **Nord sud (mercredi)**
TV-5 **Feu vert (jeudi)**
TV-5 **Découverte (vendredi)**
11h00 CBWFT **Les temps modernes**
T-M **Le TVA, édition midi**
11h15 TV-5 **Vision 5**
11h30 TV-5 **Questions pour un champion**
TV-5 **Tell quel (vendredi)**
12h00 CBWFT **Le midi**
T-M **Santa Barbara**
TV-5 **Dites-moi (lundi)**
TV-5 **Frou-frou (mardi)**
TV-5 **Téléscope (mercredi)**
TV-5 **Géopolis (jeudi)**
TV-5 **Faits divers (vendredi)**
12h30 CBWFT **Mon amour, mon amour**
12h45 TV-5 **7 jours en Afrique**
13h00 T-M **Les feux de l'amour**
TV-5 **Les brûlures de l'histoire (lundi)**
TV-5 **Bas les masques (mardi)**
TV-5 **Taratata (mercredi)**
TV-5 **Les dames de la côte (jeudi)**
TV-5 **Envoyé spécial (vendredi)**
13h30 CBWFT **Les craquantes**
14h00 CBWFT **Pourquoi pas l'après-midi?**
T-M **Au nom de la beauté**
TV-5 **Panorama (lundi)**
14h15 T-M **Sans plus, ni moins**
14h30 TV-5 **La chance aux chansons**

Lundi 13 décembre

15h00 CBWFT **Mémoire en jeu**
T-M **Secrets de famille**
15h10 TV-5 **Une pêche d'enfer**
15h30 CBWFT **La bande à Picsou**
T-M **Claire Lamarche**
15h45 TV-5 **Pyramide**
15h57 CBWFT **0340**
16h00 CBWFT **Tic et Tac les rangers du risque**
16h15 TV-5 **La cuisine des mousquetaires**
16h25 CBWFT **0340**
16h30 CBWFT **Bêtes pas bêtes +**
T-M **Mongrain**
TV-5 **Journal télévisé belge**
16h45 TV-5 **Le jardin des bêtes**
16h57 CBWFT **0340**
17h00 CBWFT **Watatatow**
T-M **Le TVA, édition 18 heures**
TV-5 **En toute liberté**
17h30 CBWFT **Que le meilleur gagne**
T-M **Piment fort**
TV-5 **Des chiffres et des lettres**
18h00 CBWFT **Manitoba ce soir**
T-M **Là, tu parles!**
TV-5 **Journal télévisé de FR2**
18h30 CBWFT **Marilyn**
T-M **Drôle de vidéo**
18h35 TV-5 **Vision 5**
19h00 CBWFT **L'amour dans le sang**
T-M **Les héritiers du rêve**
TV-5 **Téléobjectif**
19h30 TV-5 **Téléobjectif**
20h00 CBWFT **À tout prix**
T-M **Les Olden**
TV-5 **Bas les masques**
21h00 CBWFT **Le téléjournal**
T-M **Ad lib**
21h05 TV-5 **Tell quel**
21h25 CBWFT **Le point**
21h30 TV-5 **Paris surface**
22h00 CBWFT **Manitoba ce soir**
T-M **Le TVA, édition réseau & TVA sports**
TV-5 **Ce fleuve qui nous charrie**
22h30 CBWFT **Les nouvelles du sport**
22h57 T-M **Première ligne**
23h00 CBWFT **Taquinons la planète!**
23h30 CBWFT **La ruée vers l'art**
23h30 TV-5 **Journal télévisé belge**
23h42 T-M **Fermeture**
0h00 TV-5 **Bas les masques**
0h30 CBWFT **Fin des émissions**
1h05 TV-5 **Téléobjectif**
1h35 TV-5 **Téléobjectif**
2h05 TV-5 **RFI**

Mardi 14 décembre

15h00 CBWFT **À plein temps**
T-M **Secrets de famille**
15h10 TV-5 **Une pêche d'enfer**
15h30 CBWFT **La bande à Picsou**
T-M **Claire Lamarche**
15h45 TV-5 **Pyramide**
15h57 CBWFT **0340**
16h00 CBWFT **Tic et Tac les rangers du risque**
16h15 TV-5 **La cuisine des mousquetaires**
16h25 CBWFT **0340**
16h30 CBWFT **Fais-moi peur!**
T-M **Mongrain**
TV-5 **Journal télévisé de FR3**
16h55 TV-5 **Revue de presse française**
16h57 CBWFT **0340**
17h00 CBWFT **Watatatow**
T-M **Le TVA, édition 18 heures**
TV-5 **Nord sud**
17h30 CBWFT **Que le meilleur gagne**
T-M **Piment fort**
TV-5 **Des chiffres et des lettres**
18h00 CBWFT **Manitoba ce soir**
T-M **Les amours de Betty Boop**
TV-5 **Journal télévisé de FR2**
18h30 CBWFT **Marilyn**
T-M **Le hockey Molson export à TVA**
18h35 TV-5 **Vision 5**
19h00 CBWFT **Montréal P.Q.**
TV-5 **Temps présent**
20h00 CBWFT **Au nord du 60e**
TV-5 **Taratata**
21h00 CBWFT **Le téléjournal**
21h25 CBWFT **Le point**
21h30 T-M **Benny Hill**
TV-5 **Le cercle de minuit**
22h00 CBWFT **Manitoba ce soir**
T-M **Le TVA, édition réseau & TVA sports**
22h30 CBWFT **Les nouvelles du sport**
22h35 TV-5 **Évasion**
22h57 T-M **Première ligne**
23h00 CBWFT **Grandes gueules**
TV-5 **Journal télévisé de FR3**
23h25 TV-5 **Revue de presse française**
23h30 CBWFT **Découverte**
TV-5 **Ce fleuve qui nous charrie**
23h42 T-M **Fermeture**
0h20 CBWFT **Second regard**
0h50 CBWFT **Fin des émissions**
1h00 TV-5 **Temps présent**
2h00 TV-5 **RFI**

Mercredi 15 décembre

15h00 CBWFT **Parlez-moi d'hier**
T-M **Secrets de famille**
15h10 TV-5 **Une pêche d'enfer**
15h30 CBWFT **La bande à Picsou**
T-M **Claire Lamarche**
15h45 TV-5 **Pyramide**
15h57 CBWFT **0340**
16h00 CBWFT **Tic et Tac les rangers du risque**
T-M **Secrets de famille**
16h15 TV-5 **La cuisine des mousquetaires**
16h25 CBWFT **0340**
16h30 CBWFT **Système 93**
T-M **Mongrain**
TV-5 **Journal télévisé de FR3**
16h55 TV-5 **Revue de presse arabe**
16h57 CBWFT **0340**
17h00 CBWFT **Watatatow**
T-M **Le TVA, édition 18 heures**
TV-5 **Feu vert**
17h30 CBWFT **Que le meilleur gagne**
T-M **Piment fort**
TV-5 **Des chiffres et des lettres**
18h00 CBWFT **Manitoba ce soir**
T-M **La poule aux oeufs d'or**
TV-5 **Journal télévisé de FR2**
18h30 CBWFT **Marilyn**
T-M **Cinéma des fêtes: Rendez-vous dans les nuages**
18h35 TV-5 **Vision 5**
19h00 CBWFT **Sous un ciel variable**
TV-5 **Première ligne**
19h45 TV-5 **7 jours en Afrique**
20h00 CBWFT **Enjeux**
TV-5 **Seulement par amour: Jo**
21h00 CBWFT **Le téléjournal**
T-M **Ad lib**
21h25 CBWFT **Le point**
21h30 TV-5 **Le cercle de minuit**
22h00 CBWFT **Manitoba ce soir**
T-M **Le TVA, édition réseau & TVA sports**
22h30 CBWFT **Les nouvelles du sport**
22h40 TV-5 **Espace francophone**
23h00 CBWFT **À communiquer**
23h01 T-M **Première ligne**
23h05 TV-5 **Journal télévisé de FR3**
23h30 CBWFT **La course destination monde**
TV-5 **Revue de presse arabe**
23h35 TV-5 **Seulement par amour: Jo**
23h46 T-M **Fermeture**
0h30 CBWFT **En toute liberté**
1h00 CBWFT **Fin des émissions**
1h10 TV-5 **Mafias russes**
2h10 TV-5 **RFI**

Jeudi 16 décembre

15h00 CBWFT **Le monde dans votre assiette**
T-M **Secrets de famille**
15h10 TV-5 **Une pêche d'enfer**
15h30 CBWFT **La bande à Picsou**
T-M **Claire Lamarche**
15h45 TV-5 **Pyramide**
15h57 CBWFT **0340**
16h00 CBWFT **Tic et Tac les rangers du risque**
16h15 TV-5 **La cuisine des mousquetaires**
16h25 CBWFT **0340**
16h30 CBWFT **Mission top secret**
T-M **Mongrain**
TV-5 **Journal télévisé de FR3**
16h55 TV-5 **Revue de presse africaine**
16h57 CBWFT **0340**
17h00 CBWFT **Livraison spéciale**
T-M **Le TVA, édition 18 heures**
TV-5 **Découverte**
17h30 CBWFT **Que le meilleur gagne**
T-M **Piment fort**
TV-5 **Des chiffres et des lettres**
18h00 CBWFT **Manitoba ce soir**
T-M **La trentaine**
TV-5 **Journal télévisé de FR2**
18h30 CBWFT **Marilyn**
18h35 TV-5 **Vision 5**
19h00 CBWFT **Restez à l'écoute**
T-M **Cinéma des fêtes: Les rescapés**
TV-5 **Au nom de la loi**
20h00 CBWFT **Tous pour un**
TV-5 **Envoyé spécial**
20h30 CBWFT **Autostop**
21h00 CBWFT **Le téléjournal**
T-M **Ad lib**
TV-5 **Côté science**
21h25 CBWFT **Le point**
21h30 TV-5 **Le cercle de minuit**
22h00 CBWFT **Manitoba ce soir**
T-M **Le TVA, édition réseau & TVA sports**
22h30 CBWFT **Les nouvelles du sport**
22h35 TV-5 **Dossiers justice**
22h57 T-M **Première ligne**
23h00 CBWFT **Les pieds dans les plats**
TV-5 **Journal télévisé de FR3**
23h25 TV-5 **Revue de presse africaine**
23h30 CBWFT **Sous la couverture**
TV-5 **Envoyé spécial**
23h42 T-M **Fermeture**
0h30 CBWFT **Sur invitation**
TV-5 **Au nom de la loi**
1h00 CBWFT **Cinéma: Palais royale**
1h20 TV-5 **RFI**
3h00 CBWFT **Fin des émissions**

FILMS

1h00** CBWFT **Palais royale
Can. 1988. Comédie dramatique. Un jeune homme fait la connaissance d'une jeune fille au Palais Royale, fameuse salle de danse du Toronto des années 50. Il lui fait une cour assidue, mais découvre qu'elle est liée à un malioso prompt sur la gâchette.

Vendredi 17 décembre

15h00 CBWFT **Comment ça va?**
T-M **Secrets de famille**
15h10 TV-5 **Une pêche d'enfer**
15h30 CBWFT **La bande à Picsou**
T-M **Claire Lamarche**
15h45 TV-5 **Pyramides**
15h57 CBWFT **0340**
16h00 CBWFT **Tic et Tac les rangers du risque**
16h15 TV-5 **Gourmandises**
16h25 CBWFT **0340**
16h30 CBWFT **Les débrouillards**
T-M **Mongrain**
TV-5 **Journal télévisé de FR3**
16h55 TV-5 **Revue de presse canadienne**
16h57 CBWFT **0340**
17h00 CBWFT **Les aventures de Tintin**
T-M **Le TVA, édition 18 heures**
TV-5 **Oxygène**
17h30 CBWFT **Que le meilleur gagne**
T-M **Piment fort**
TV-5 **Des chiffres et des lettres**
18h00 CBWFT **Manitoba ce soir**
T-M **Rira bien...**
TV-5 **Journal télévisé de FR2**
18h30 CBWFT **Les grands films: Élémentaire mon cher Lock Holmes**
T-M **Ciné-enquête: Cromwell: La flûte et le tambour**
18h35 TV-5 **Vision 5**
19h00 TV-5 **Thalassa**
20h00 TV-5 **Bouillon de culture**
20h30 T-M **Benny Hill**
21h00 CBWFT **Le téléjournal**
T-M **Ad lib**
21h25 CBWFT **Le point médias**
21h30 TV-5 **Théâtre**
22h00 CBWFT **Manitoba ce soir**
T-M **Le TVA, édition réseau & TVA sports**
22h30 CBWFT **Les nouvelles du sport**
23h00 CBWFT **Country centre-ville**
T-M **Ciné-lune: Le diable en boîte**
23h20 TV-5 **Journal télévisé de FR3**
23h30 CBWFT **Cinéma: Anne des mille jours**
23h45 TV-5 **Revue de presse canadienne**
23h50 TV-5 **Bouillon de culture**
1h20 TV-5 **Thalassa**
2h00 T-M **Fermeture**
2h20 TV-5 **RFI**
2h25 CBWFT **Fin des émissions**

FILMS

18h30** CBWFT **Élémentaire mon cher Lock Holmes
Angl.-É.-U. 1988. Comédie policière. Le célèbre Sherlock Holmes serait une invention du docteur Watson, qui soufflerait ses brillantes déductions à un acteur de troisième ordre, alcoolique et coureur. Mais le détective prend son rôle au sérieux, et multiplie les bourdes.

18h30** T-M **Cromwell: La flûte et le tambour
Am. 1991. Drame policier. Une avocate enquête sur le meurtre d'un homme d'affaires plutôt louche afin d'innocenter ses clients.

23h00** T-M **Le diable en boîte
Am. 1979. Comédie dramatique. Un jeune homme qui fuit la police est engagé comme cascadeur par un réalisateur fantasque.

23h30** CBWFT **Anne des mille jours
É.-U. 1969. Drame historique. Le roi Henri VIII s'éprend d'Anne Boleyn qui refuse de devenir sa maîtresse. Pour la convaincre de son amour, devrait-il annuler son mariage avec Catherine d'Aragon qui ne lui a pas donné d'héritier mâle?

Des camps de squash en français au Winnipeg Canoe Club

«On a besoin de relève!»

La professionnelle de squash du Winnipeg Canoe Club, Danielle Parent, propose une façon d'occuper les jeunes pendant les Fêtes: des camps de squash, en français de 10 h à 11 h 30, du 20 au 24 décembre ou du 27 au 31 décembre. (1)

«Je veux essayer ça. J'ai constaté qu'il n'y avait rien en squash en français. J'avais proposé mes services au Sportex du Collège universitaire de Saint-Boniface, mais ça n'avait débouché sur rien.»

Danielle Parent, employée au Canoe Club depuis quatre ans, a donc pris l'initiative d'offrir des cliniques de cinq jours pour les jeunes de 10 à 16 ans. «Ce sera une introduction au squash puisque la plupart des jeunes n'auront jamais joué avant. À l'école, on enseigne le badminton, et parfois un peu le tennis. Quand ils ont déjà joué un autre sport de raquette, c'est plus facile.»

L'ancienne professeure d'éducation physique (à Laurier et à Portage-la-Prairie) espère rassembler entre 10 et 15 jeunes par camp. «Ça serait idéal. Comme ça, ils auront plus le temps de jouer sur un des quatre terrains. C'est moins bien de regarder seulement! Une heure et demie par cours, c'est assez long, pour les jeunes et pour le professeur. Habituellement, les leçons sont de 45 minutes.»



photo: Karine Beaudette

Danielle Parent, parmi les meilleures joueuses de squash du Manitoba, pratique une grande variété de sports, hiver comme été.

Elle espère en même temps intéresser les jeunes au sport. L'Association de squash du Manitoba fait déjà le tour des écoles pour promouvoir son sport. «On a besoin de relève! Le Club appuie l'organisation des cliniques en espérant que les jeunes aiment ça et continuent. En même temps, ça amène du monde au Club. Dans un club, plus y'a de monde, mieux c'est.»

Le squash ressemble à la fois au racquetball, au tennis et au badminton. Il se joue entre quatre murs, mais on n'utilise pas le plafond comme au racquetball. Du tennis, le squash retient la longueur de la raquette ainsi que quelques règlements, comme l'obligation de frapper la balle à la volée ou après un bond. Et on compte les points comme au badminton.

Comparée à la balle de racquetball, celle du squash ne bondit pas beaucoup, surtout au début quand elle est froide. À mesure qu'on la frappe, elle se réchauffe et bondit davantage.

Après avoir beaucoup joué au racquetball dans sa province natale du Québec, Danielle Parent s'est convertie au squash en arrivant à Winnipeg il y a quatre ans. «Le racquetball était très populaire au Québec il y a 10 ou 12 ans. Le squash n'était pas vraiment connu, sauf dans des milieux plus anglophones.

«J'ai développé une préférence pour le squash que je trouve plus stratégique. On se déplace plus puisqu'il faut courir après la balle, contrairement au racquetball où la balle vient à toi. C'est un meilleur conditionnement physique.» Danielle Parent se classe maintenant 3e ou 4e au Manitoba au niveau A (le plus fort, comparé à E, niveau débutant).

Aprè les Fêtes, Danielle Parent signale qu'il y aura un suivi pour les jeunes, mais également pour les adultes, à partir de la mi-janvier.

«S'il y a une demande (un minimum de sept ou huit personnes), on va offrir des cliniques en français une fois par semaine. Il existe un circuit inter-club pour les juniors (18 ans et moins). Une journée par mois ils ont la chance de jouer contre d'autres personnes de leur âge qu'ils ne connaissent pas.»

Karine BEAUDETTE

(1) Les camps auront lieu au Winnipeg Canoe Club (50, Dunkirk, 233-4928). Inscription: 25 $ (raquettes et balles fournies). Pour les camps de décembre, Danielle Parent sera aidée de Marnie Baizley, bilingue, une des meilleures juniors au Manitoba.

En bref

Ligue Hanover-Taché

Division nord

	G	P	N	Pts
Île-des-Chênes	9	0	0	18
Steinbach	5	4	1	11
Sainte-Anne	5	5	0	10
Niverville	4	5	0	8
Landmark	1	8	0	2

Division sud

	G	P	N	Pts
Saint-Jean	5	2	1	11
Saint-Pierre	5	5	0	10
Grunthal	3	5	0	6
La Broquerie	3	5	0	6

Les matchs de la semaine.

Le mercredi 1er décembre

La Broquerie 7
Landmark 4

Le jeudi 2 décembre

Saint-Jean 4
Grunthal 3

Le vendredi 3 décembre

Île-des-Chênes 6
La Broquerie 3

Sainte-Anne 10
Saint-Pierre 6

Le dimanche 5 décembre

Île-des-Chênes 9
Steinbach 4

Saint-Jean 4
Saint-Pierre 1

Niverville 8
Landmark 6

Le lundi 6 décembre

Grunthal 5
Sainte-Anne 4

Le mardi 7 décembre

Île-des-Chênes 8
Steinbach 4

La Broquerie 6
Saint-Pierre 5

Calendrier COMMUNAUTAIRE

Quelques activités à travers la province du 10 au 16 décembre

Le vendredi 10 décembre

Lorette

18 h 30
École Gabrielle-Roy
Banquet de Noël
Info: 878–2147

École Gabrielle-Roy
Journée d'activités
Info: 878–2147

Saint-Boniface

19 h 00
Festival du Voyageur
Soirée d'inscription pour barbus
Info: 237–7692

Le samedi 11 décembre

Saint-Boniface

19 h 00
Les Associés du fort Gibraltar
Guignolée
Info: 237–7692

Saint-Malo

20 h 00
Estman AAA midgets
Partie de hockey

Saint-Pierre-Jolys

10 h 00
Chevaliers de Colomb
Vente de pâtisseries

Le dimanche 12 décembre

Saint-Boniface

14 h 00
Bibliothèque de Saint-Boniface
Fabrication couronne de Noël
Info: 986–4330

Somerset

17 h 00
Conseil du manoir
Souper de Noël

Le mardi 14 décembre

Saint-Boniface

12 h 00
Chambre de commerce franco.
Dîner-rencontre
Confirmer: 231–2664

Saint-Malo

19 h 30
Chalet Malouin
Bingo

Somerset

19 h 30
Filles d'Isabelle
Souper de Noël

Le mercredi 15 décembre

Lorette

École Gabrielle-Roy
Concert de Noël
Info: 878–2147

Somerset

13 h 00
École élémentaire
Concert de Noël

Saint-Léon

14 h 20
École St-Léon
Concert de Noël
Info: Paul au 744–2243

Le jeudi 16 décembre

Somerset

14 h 00
Coordonnatrice d'activités
Polkadots Band

Pour faire inscrire votre activité communautaire ou paroissiale dans le prochain calendrier, contactez le Centre d'information de la Société franco-manitobaine au ***233–2556*** *ou* ***1–800–665-4443.***

Chez les Royals de la Ligue Hanover-Taché

Les joueurs importés font la différence

Les Royals de Saint-Jean-Baptiste sont tout jeunes dans la Ligue Hanover-Taché. Mais leur début en impressionne plusieurs. Avec déjà plusieurs victoires à leur actif, c'est clair que l'équipe recrue sera un facteur dès cette saison.

Le début de saison des Royals en surprend plusieurs, dont la gérante Janet Sabourin.

«Je suis très contente et surprise à la fois. Jamais j'aurais cru qu'on ferait si bien si vite. Nos joueurs importés connaissent un excellent début de saison, même s'ils ne sont pas encore satisfaits.»

Les adversaires de Saint-Jean-Baptiste remarquent rapidement le talent des importés des Royals. Andy Williamson et Jamie Hickes ont fait des ravages dans la Ligue Sud-Est avec Notre-Dame-de-Lourdes. Avec de l'expérience, les deux seront sans aucun doute parmi les meilleurs compteurs du circuit.

Et les renforts s'ajoutent. Marc Lambert, Matthew Gosselin et James Gosselin (anciennement de Saint-Malo) ont fait leurs débuts comme Royals la fin de semaine dernière et leur arrivée s'est fait sentir.

Entretemps, les As de Sainte-Anne ont joué une carte surprise la fin de semaine dernière (vous me pardonnerez le jeu de mots). Grant Sellen, le meilleur compteur du circuit, est de retour avec les As.

Sellen avait quitté l'équipe il y a deux semaines pour accepter un emploi en Alberta. Malgré une défaite humiliante contre Grunthal lundi soir, l'exécutif est de meilleur humeur.

Gérald "Popeye" St-Vincent, l'entraîneur des As, pense que son retour aura un effet extrêmement positif sur tous les joueurs.

«Un joueur comme ça fait beaucoup de différence. Les autres ont plus de confiance parce qu'on sait que Sellen est capable de marquer. On l'a vu contre Saint-Pierre, avec trois buts. Même un gars comme Gary Audette va en profiter sur la deuxième ligne.»

Gérald St-Vincent signale qu'il aimerait de l'aide en défensive. L'ancienne étoile Dean Gerrie rencontre le médecin dans les prochains jours. Il est dans les gradins depuis deux ans avec une blessure au dos.

«Ah non, ne vous inquiétez pas pour nous. On va se replacer pour la fin de la saison. Île-des-Chênes, on ne va pas leur donner le championnat. Ils sont mieux d'affiler leurs patins et d'être prêts.»

André BRIN




Les As n'ont pas l'intention de se laisser faire... Archives La Liberté

Rectificatif

Dans un article sur les Jeux francophones de l'Ouest paru la semaine dernière, il aurait fallu lire que les provinces de la Saskatchewan, de l'Alberta et de la Colombie-Britannique ont organisé leurs jeux provinciaux en 1992, suivies du Manitoba en 1993.

Feu vert

Nettoyeurs naturels



Lorsqu'on a terminé une bouteille de produit nettoyant commercial, on peut le remplacer par un produit écologique, fabriqué à partir d'ingrédients qu'on a chez soi. En voici quelques exemples:

• Nettoyant à tout faire: 1 part de bicarbonate de soude, 2 parts de vinaigre et 4 parts d'eau chaude.

• Savon à vaisselle ou à lave-vaisselle: un savon pur en liquide, en poudre ou en flocons (Ivory, par exemple). Pour des contenants graisseux, ajouter quelques c. à table de vinaigre et laisser reposer 15 minutes avant de frotter.

• Nettoyant de cuvette: vinaigre et bicarbonate de soude, bien frotter.

• Poli à meubles et à planchers: 1 part de jus de citron, 2 parts d'huile végétale ou minérale.

• Débouche-conduits: 1/4 de tasse de bicarbonate de soude et 1/2 tasse de vinaigre. Verser dans le conduit et attendre 15 minutes avant de verser de l'eau bouillante.

K. B.

Gens d'ici

Johanne Faucher en Arizona

Pour la troisième année de suite, la journaliste de l'émission Au Point de la Société Radio-Canada, Johanne Faucher, affectée à Winnipeg, a gagné une mention du Prix Mireille-Lanctôt, décerné aux moins de 30 ans pour la qualité du travail journalistique.



Johanne Faucher.

Son reportage sur la situation de la nation navajo d'Arizona, présenté le 14 avril dernier, était une réalisation de Dominique Delisle.

Le Prix Mireille-Lanctôt a été accordé à Madeleine Roy pour un reportage sur le sang comtaminé par le sida et diffusé à l'émission Enjeux de la SRC. Le Prix a été remis à la fin novembre à Québec, lors du congrès annuel de la Fédération professionnelle des journalistes du Québec.

La grande forme à 97 ans

L'eau de jouvence de madame Carrière

Lorsqu'Alphonsine Zaste est née à Saint-Norbert en 1896, les bisons rôdaient encore dans la prairie et la mémoire de son grand-oncle Louis Riel hantait bien des demeures de Saint-Boniface et de Winnipeg.



photo: Laurent Gimenez

Malgré une récente opération de la cataracte, Alphonsine Carrière a bien l'intention de retourner jouer aux boules très bientôt. «J'ai demandé à mon médecin: j'vas-tu aller "bowler" dans deux semaines? Il m'a répondu: pas de problème!»

Qui, aujourd'hui, peut se flatter d'avoir été baptisée par Mgr Ritchot et d'avoir connu la mère de Louis Riel, et se payer en même temps le luxe d'une mémoire et d'une forme physique à faire pâlir d'envie plus d'un octogénaire?

«Les gens de mon âge, je ne sais pas où c'est qu'ils sont», murmure la mutine Alphonsine en étouffant un rire. Et lorsqu'on lui demande à quoi ressemblait la capitale manitobaine au début du siècle, le rire jaillit carrément. «Il n'y avait rien à Winnipeg... Deux petits magasins sur la Main, et sur la Portage, des chemins de boue!»

- Et à Saint-Boniface? Les rires redoublent. «Encore moins! Il n'y avait pas de magasin! C'était du bois ici. L'hôpital était juste une petite maison avec trois lits en haut. Il n'y avait pas de rues mais simplement des chemins en bois.»

À défaut d'en apprendre davantage sur la vie quotidienne des Manitobains à cette époque, on retient en tout cas l'un des principaux ingrédients de l'eau de jouvence de madame Carrière: la bonne humeur.

Sa vie, pourtant, n'a pas toujours été facile. Une enfance un peu nomade, qui l'a menée de Saint-Norbert à Winnipeg, puis à Saint-Adolphe. C'est dans ce village qu'elle est allée pour la première fois à l'école à l'âge de huit ans (école construite par son grand-père Laramée).

L'évocation d'un hiver terrible passé à South Junction, «dans le grand bois», donne à son visage un air de gravité inattendu. Elle avait à peu près 14 ans. «Avec mes deux petits frères, on ramassait 13 à 14 cordes de bois par jour! Je me souviens d'une fois, on étaient rentrés de nuit tellement fatigués qu'on s'étaient couchés par terre devant le poêle!»

Alphonsine Carrière, et c'est peut-être là un autre secret de sa longévité, n'est pas une nostalgique. Elle ne regrette pas les longues soirées d'hiver passées à jouer aux cartes – «la seule distraction» –, ni les huit milles qu'il lui fallait parfois parcourir pour s'approvisionner en huile d'éclairage.

En cette époque difficile, l'insouciance enfantine était de courte durée. «Le dernier bébé de ma mère pesait presque rien à la naissance. Cinq mois après, elle avait eu "les fièvres", et c'est moi qui devais garder le bébé pendant qu'elle était à l'hôpital.»

Alphonsine ne regrette pas le passé, et elle s'étonne encore avec ravissement de tout ce que les hommes ont inventé en 80 ans. La télévision, par exemple. «Si mes parents voyaient ça, ils viendraient fous!» Et les gens? Ont-ils changé aussi au fil des décennies? Pour toute réponse, elle lève le bras: «C'est comme les deux côtés de la main!»

Alphonsine a épousé Joseph Carrière, de Saint-Pierre-Jolys, en 1917. Occupée à élever ses quatre enfants et à faire des ménages dans plusieurs maisons privées, elle n'a trouvé le temps d'apprendre l'anglais qu'à l'âge de 69 ans! Deux semaines de cours intensifs lui ont alors suffi à maîtriser les rudiments de la langue.

Au fil de la conversation, la formule de l'eau de jouvence se précise. Une large dose de bonne humeur, très peu de nostalgie, et beaucoup d'occupations. «Il faut que je fasse de quoi tout le temps. J'ai toujours été de même. Quand j'ai dans l'idée de faire quelque chose, je le fais.»

Ces «quelques choses», le petit appartement de madame Carrière en est rempli: des sculptures sur bois et sur pierre, des travaux au crochet, de la peinture, des couvertures finement tissées, des décorations de Noël, des napperons en perles. Tout est d'une beauté et d'une délicatesse exquises.

Quand elle ne manie pas l'aiguille ou le pinceau, madame Carrière va «bowler» avec un couple d'amis (une fois par semaine en moyenne). Il y a un ou deux ans encore, elle prenait régulièrement le bus après la messe du dimanche pour une «ride» jusqu'à l'aéroport de Winnipeg.

Comme si, à 95 ans passés, elle sentait encore le besoin d'élargir son horizon. «Après? Je ne sais pas. Je prie gros. Il faut prier.»

Laurent GIMENEZ

Le souvenir de Louis Riel

Il y a à la Société historique de Saint-Boniface (SHSB) un coffre-fort qui renfermait autrefois la correspondance familiale de Louis Riel. Une grande partie des souvenirs d'enfance d'Alphonsine Carrière y sont également conservés.

Durant son enfance, madame Carrière rendait en effet souvent visite à ses grands-oncles Joseph et Alexandre Riel, les frères de Louis. Ces visites dominicales avaient lieu sur la ferme des Riel à Saint-Vital, transformée depuis en musée.

Quelque 90 ans plus tard, la résidante de l'Accueil colombien garde un souvenir précis de la mère de Louis Riel, Julie Lagimodière, décédée en 1906. «Je la revois assise dehors devant la maison. J'avais sept ans. Elle avait un linge sur la tête et elle était habillée en noir.»

Alphonsine Carrière se souvient que, chaque dimanche, Joseph ouvrait le coffre-fort et en retirait des lettres de son frère qu'il étalait sur la table et lisait à voix haute. C'est ce coffre qui est conservé aujourd'hui à la SHSB.

L.G.

Un des pionniers de la radio française est décédé le 1er décembre

Hommage à Roland Couture

15 jours seulement avant son décès, Roland Couture avait accordé une entrevue à La Liberté. Le sujet: l'histoire de la Fondation Radio Saint-Boniface et de Francofonds. Mais parler avec Roland Couture, c'était plonger bien plus profondément encore dans l'histoire de la communauté franco-manitobaine.

Par exemple, jusqu'à ce mois de mai 1946 qui vit la naissance de CKSB. «On passait sur la rue et tout ce qu'on entendait, c'était CKSB.» Un souvenir enchanteur que le pionnier de la radio française au Manitoba n'a jamais oublié.


Archives La Liberté

Un amateur des oeuvres de Pauline Boutal.

Tout comme il n'oubliait jamais ceux qui menaient les combats à ses côtés, et parfois devant lui. «Un leader? Je n'ai pas toujours été le premier leader, déclarait-il dans une entrevue à La Liberté le 27 avril 1990. Et surtout, je ne prétends pas avoir accompli toutes les choses tout seul. Il y a bien des gens qui ont donné un bon coup de pouce.»

Son caractère, Roland Couture l'avait forgé en partie en jouant au hockey, comme il l'expliquait dans la même entrevue en 1990: «C'est la meilleure formation pour le caractère. Si tu joues salaud au hockey, tu peux t'attendre à te faire ramasser par un autre.»

Une règle qui s'appliquait à son sens de l'humour: «J'aime envoyer une boutade. Et je ris quand on se paie ma tête. Ça ne me vexe pas du tout!»




photo: Laurent Gimenez

La dernière photo de Roland Couture, chez lui en novembre dernier.

Roland Couture est demeuré un exemple jusqu'au dernier moment. Exemple de courage en acceptant une entrevue alors qu'il venait de subir un traitement épuisant contre la maladie. Le teint pâle mais l'oeil toujours vif et narquois, il répondait aux questions avec sa précision et sa concision habituelles. Sans oublier l'humour.

«Prends donc un bonbon, ça te donnera de l'énergie!», lançait-il avec un clin d'oeil à la fin de l'entrevue.

Laurent GIMENEZ

Une vie bien remplie

Décédé le soir du 1er décembre 1993 à l'Hôpital de Saint-Boniface, Roland Couture a consacré une grande partie de sa vie au développement de la radio française au Manitoba. Voici un bref résumé biograhique.

1910: naissance à Saint-Boniface. Roland Couture est le 8e de dix enfants. Premières études à l'Académie Provencher.

1929: baccalauréat ès arts du Collège de Saint-Boniface.

1937: après un stage de comptabilité, devient partenaire dans l'agence d'assurances d'Henri d'Eschambault.

1940: gérant de la Manitoba Co-operative Cheese Producers.

1946: Roland Couture est l'un des responsables du prélèvement de fonds destiné à créer le premier poste de radio française dans l'Ouest. CKSB voit le jour le 27 mai 1946 grâce aux quelque 80 000 $ recueillis.

1949-73: directeur adjoint, puis directeur de CKSB.

1973: Roland Couture négocie la vente de CKSB à Radio-Canada. Il convainc le conseil d'administration de la radio Saint-Boniface de créer une fondation pour les communications grâce aux 260 000 $ résultant de la vente.

1973-75: adjoint au directeur des services français de Radio-Canada dans les Prairies.

Après sa retraite en 1975, Roland Couture n'est pas resté inactif, assumant notamment des responsabilités au sein des conseils d'administration de la Fondation Radio Saint-Boniface, de l'Hôpital, de la Chambre de commerce et du Collège de Saint-Boniface, du Centre hospitalier Taché, etc.

Roland Couture était récipiendaire de nombreux prix, notamment l'Ordre de la fidélité française, l'Ordre de Saint-Grégoire (décerné par le Pape), l'Ordre du Canada (1981) et le Prix Caritas (1990).

Des témoignages sur la contribution de Roland Couture

«Il fallait savoir convaincre les gens»

Vincent Dureault

«Quand j'étais président de l'Association des universitaires du Collège de Saint-Boniface (AUCSB) en 1975-1976, on s'était aperçu que les jeunes n'écoutaient pas CKSB. On avait monté un grand cheval de bataille avec ça; on voulait rajeunir CKSB. C'était la même chose quand j'étais président du Conseil jeunesse provincial un peu plus tard.

«C'est à cette époque que j'ai rencontré le directeur de CKSB, Maxime Désaulniers, et Roland Couture. Ils m'avaient dit: «Ça prend du monde comme toi à CKSB. On a besoin de jeunes, de gens de la place, qui seront écoutés par les jeunes.» Je pensais alors qu'ils voulaient m'embarquer pour que je me taise.

«En 1988, quand j'ai commencé à la radio, j'ai croisé Roland Couture qui vivait juste l'autre côté de la ruelle. Il m'a dit: «Je savais qu'un jour tu travaillerais à CKSB!», et il a ri. Il m'avait vu venir bien avant que moi-même, je me vois venir. Si je garde un souvenir de lui, c'est qu'il m'a encouragé à me lancer en communication sans que je le sache.

Michelle Smith

«En négociant la vente de CKSB, Roland Couture croyait que la meilleure façon d'investir l'argent était de créer une fondation communautaire. En étant père de la Fondation Radio Saint-Boniface, il a grandement contribué à la communauté. Il a siégé au conseil d'administration pendant 16 ans (de 1973 à 1988), dont huit comme président. Il a dirigé le fonds tout seul jusqu'à ce que Francofonds commence à le gérer en 1986.

«À l'entendre parler, c'était comme avoir une fenêtre sur le passé, avoir accès à des souvenirs de temps que je n'ai pas connus. Il racontait plein d'anecdotes du temps où il sillonnait la province pour trouver des donateurs. Il a rencontré plein de monde. C'était un honneur de connaître quelqu'un avec une si grande sagesse, et tant d'expérience.»

Léo Rémillard

«J'ai eu l'occasion de travailler avec lui au début de CKSB comme annonceur. Plus tard, je suis parti en Alberta pour diriger la radio française là-bas. Il est venu me rejoindre quand j'étais directeur de la région des Prairies de Radio-Canada, jusqu'à sa retraite en 1976.

«Roland Couture ne refusait jamais de s'impliquer dans des causes auxquelles il croyait. Il avait accepté de diriger la radio à un moment difficile. C'était le début et d'autres avaient peu ou pas d'espoir de mener CKSB à bon port, ce qui est pourtant arrivé. En plus de ses fonctions de gérant, il s'occupait de la vente de publicité. Il a toujours eu beaucoup de succès à cause de son entregent, de sa cordialité, de sa bonne humeur.

«Pour moi, c'était un bon ami. Il taquinait toujours avec doigté. Un sourire se transformait en éclats de rire. C'était un homme optimiste, énergique, de vision. Il a vu loin, par exemple, en fondant la Fondation Radio Saint-Boniface. Je lui donnerais facilement le titre de père de la Fondation.»



Un homme d'humour et d'affaires. Archives La Liberté

Henri Bergeron

Henri Bergeron n'a pas mis de temps à réagir au décès de son ami et collègue Roland Couture. Il nous a fait parvenir ce témoignage de Montréal, témoignage qui a été publié par les quotidiens La Presse et Le Devoir:

C'est à travers de vieux mots que nous arrivons parfois à exprimer le mieux l'émotion qui nous étreint. Le coin de pays où je suis né pleure un disparu auquel je décernerais le titre de grand patriote. Tous les drapeaux du Manitoba devraient être en berne pour honorer sa mémoire.

Roland Couture n'est plus, mais il vivra dans les nombreuses oeuvres qu'il a fondées, soutenues, encouragées dans le but de garder vivantes chez nous la langue et la culture françaises.

Administrateur émérite qui a mené à bien les destinées du poste CKSB de Saint-Boniface pendant de très nombreuses années, Roland Couture maniait les chiffres et le verbe pour dire et écrire la route à suivre. Il fut de toutes les luttes pour maintenir le flambeau des Riel, des Taché, des Béliveau et de nos plus illustres défenseurs d'une cause qui est encore loin d'être gagnée.

Marie Benoît Martin

De ses années passées à travailler avec Roland Couture, alors son patron, la journaliste Marie Benoît Martin retient de lui «son engagement vis-à-vis de la communauté, mais surtout ses qualités exceptionnelles d'homme d'affaires à une époque où les Canadiens français n'étaient pas intéressés aux affaires.»

CKSB était alors «une radio communautaire avant la lettre», rappelle Marie Benoît Martin. «Les représentants au conseil d'administration étaient nommés par les paroisses qui contribuaient. Il fallait être assez diplomate pour naviguer dans tout ça.»

La radio «avait également besoin de son côté homme d'affaires. Roland Couture savait s'assurer des appuis et le respect des anglophones, pour aller y chercher des commanditaires. C'était dans l'après-guerre. Il fallait quand même savoir convaincre les gens!

«Mais Roland Couture vous lançait des chiffres avec facilité. Il maniait bien ce langage-là et bien des gens l'ont vu et ont été impressionnés par ce talent qu'il avait. Il a choisi de contribuer à la cause en laquelle il croyait: la radio francophone au Manitoba. Mais il aurait pu s'enrichir dans une carrière plus lucrative!»

LA LIBERTÉ et le temps des Fêtes

En raison des fêtes de Noël et du jour de l'An qui tombent cette année un samedi, veuillez prendre note des modifications suivantes à l'horaire de La Liberté.

1. Le numéro du 24 décembre paraîtra le 23. Les heures de tombée sont donc modifiées.

   Annonces régulières et petites annonces:
   le 17 décembre à 16 h.

   Communiqués de presse:
   le 17 décembre à 16 h.

2. Nos bureaux seront fermés les 24 et 27 décembre. Les bureaux seront ouverts de 10 h à 16 h les 28, 29 et 30 décembre, le 31 décembre jusqu'à 12 h, puis fermeront à nouveau le 3 janvier.

3. Il n'y aura pas de journal le 31 décembre.

La sentence de l'abbéTouchette

Deux ans et demi en prison

Reconnu coupable d'attentat à la pudeur lors d'un procès qui s'est terminé le 29 octobre dernier, l'abbé René Touchette a connu sa sentence le 25 novembre et devra faire deux ans et demi de prison.

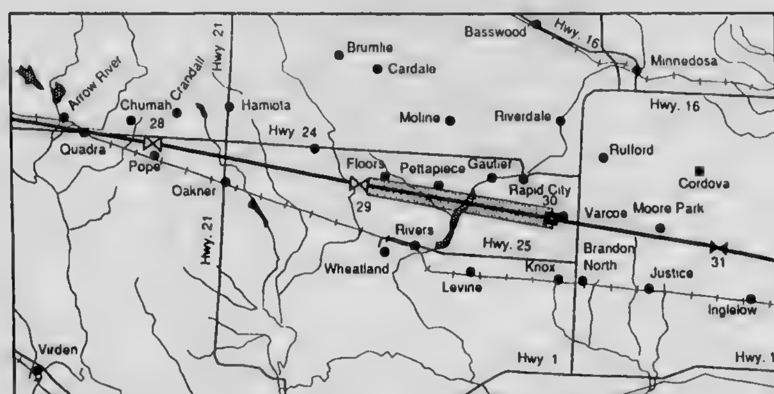
L'archevêque de Saint-Boniface, Mgr Antoine Hacault réagit en «faisant savoir qu'il respecte le jugement, et qu'il signifie sa compassion à l'abbé René Touchette et à sa famille, aux victimes et à la communauté de Somerset», a mentionné le porte-parole Claude Blanchette.

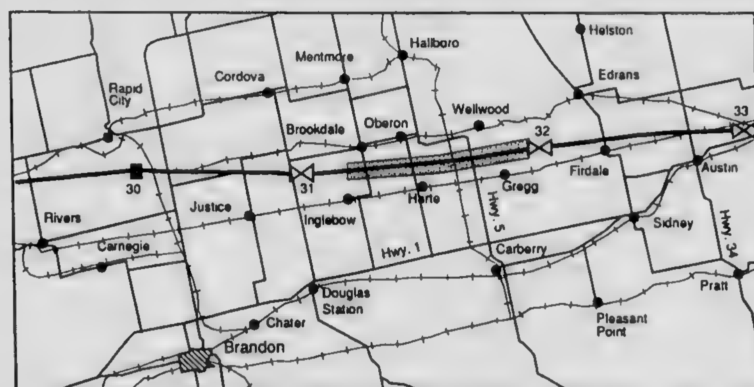
L'incarcération de l'abbé Touchette terminée, il appartiendra à l'archevêque de décider quel ministère lui confier. «L'abbé Touchette sera alors sujet aux recommandations de la Conférence des évêques, rappelle Claude Blanchette. Avant qu'une décision puisse être prise concernant sa réinsertion dans un ministère actif, l'archevêque devra disposer des recommandations d'un groupe de spécialistes en la matière. Sa première préoccupation sera certainement de protéger les jeunes et les enfants.»

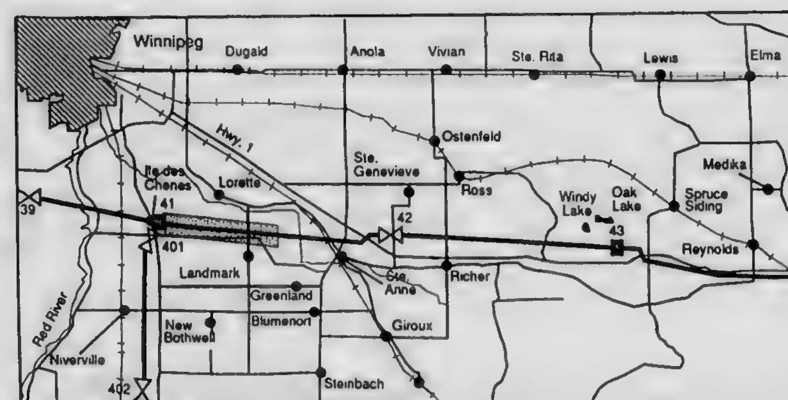
Il serait donc improbable qu'on confie une paroisse à René Touchette. «On lui confierait plutôt un ministère qui ne le mettrait pas en contact avec des jeunes.»

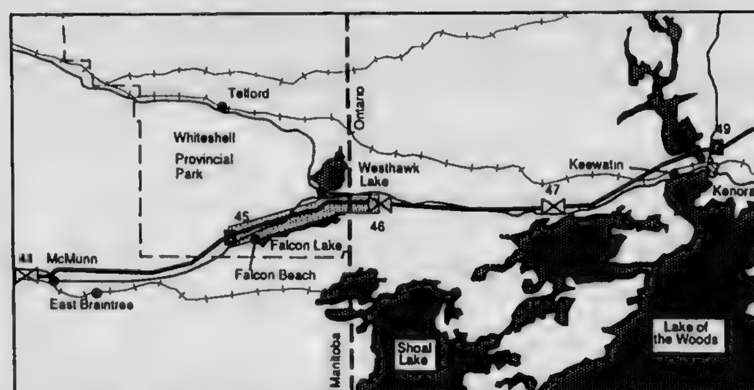
Le prêtre catholique de 52 ans faisait l'objet de neuf accusations de grossière indécence et d'attentat à la pudeur se rapportant à des incidents survenus entre 1970 et 1980, alors qu'il était curé de la paroisse de Somerset. À l'issue de procès, il a été reconnu coupable d'attentats à la pudeur à trois reprises.

S. L.









TransCanada PipeLines Limited
Avis public de la soumission d'une demande relative à des installations de transport de gaz
Rapid City, Carberry, Steinbach, Falcon Lake

Afin de suivre le rythme de la demande croissante de gaz naturel de la part de sa clientèle, TransCanada envisage de construire des installations de transport supplémentaires dans votre région. Ces installations seraient construites en 1995 ou par la suite, selon les besoins en gaz naturel supplémentaire. Au début de 1994, TransCanada demandera les autorisations nécessaires auprès de l'Office national de l'énergie (ONÉ) relativement à toutes ces installations ou à certaines d'entre elles. En vue de nous assurer que les préoccupations de votre collectivité seront prises en considération par TransCanada et l'ONÉ, nous sollicitons les commentaires du public sur les incidences environnementales et soci-économiques des travaux proposés.

La carte ci-jointe indique l'emplacement général de l'expansion que nous étudions pour votre région. Une évaluation globale des effets sur l'environnement est en cours et les commentaires du public sur les incidences environnementales et socio-économiques éventuelles seront les bienvenus. TransCanada communiquera avec toutes les personnes qui auront formulé des questions ou des commentaires.

Pour faciliter la participation du public, des exemplaires du Manuel des pratiques de protection de l'environnement de TransCanada ainsi que des Bulletins d'information no 1, 2, 3 et 4 de l'ONÉ ont été remis aux bureaux des municipalités où auraient lieu les travaux proposés. En outre, un rapport d'évaluation des incidences environnementales et socio-économiques sera envoyé aux municipalités une fois terminé. Prière de communiquer avec le bureau de votre municipalité si vous désirez prendre connaissance de ces renseignements.

TransCanada désire connaître vos commentaires et préoccupations au sujet des installations proposées, du processus d'approbation, des politiques relatives aux emprises et des questions environnementales. Pour de plus amples renseignements, communiquer avec :

Jo-Ann Fraser
Public Affairs
TransCanada PipeLines Limited
111 - 5th Avenue S.W.
Box 1000, Station M
Calgary, Alberta
T2P 4K5

1-800-361-6522
(403) 267-8993 (fax)



TransCanada PipeLines

La page de BICOLO

Allô toi!

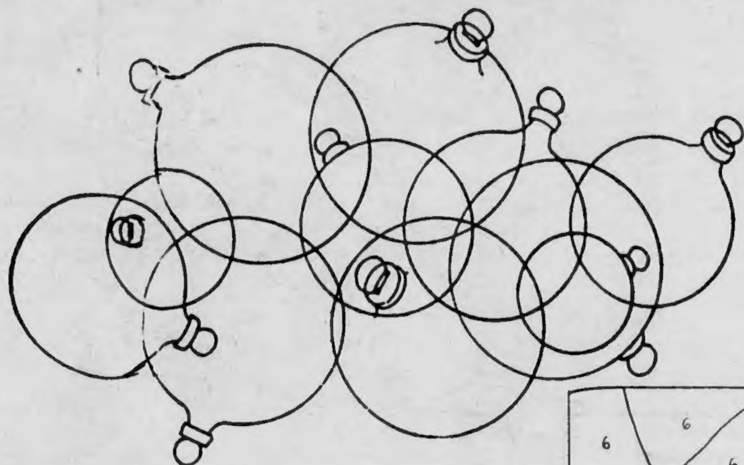
Les ornements me vont bien? Qu'en penses-tu? Noël s'en vient et c'est le temps de penser aux arbres de Noël et aux ornements pour le décorer.

Bonne semaine.

Bicolo



COMBIEN DE BOULES DE NOËL?



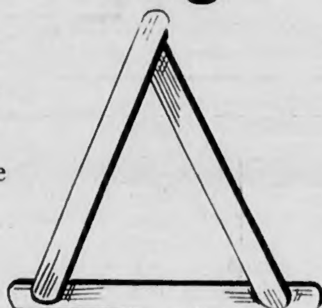


DÉCORATIONS

Arbres en triangle

Ce dont tu as besoin:

1. bâtons de popsicle
2. Colle
3. Morceaux de feutre
4. Papillottes
5. Ruban



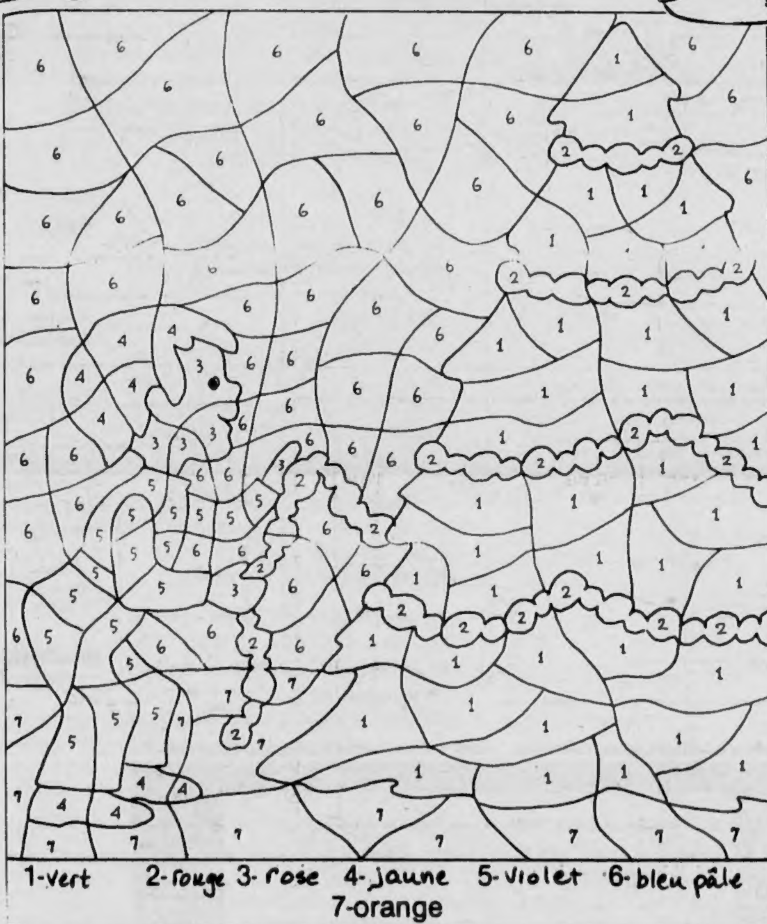
Ce que tu dois faire:

1. Colle les bâtons ensemble afin de faire des triangles.
2. Une fois la colle séchée, décore les bâtons avec le feutre, les papillottes et le ruban.
3. Attache un ruban à chaque arbre et accroche-le dans le gros arbre de Noël.







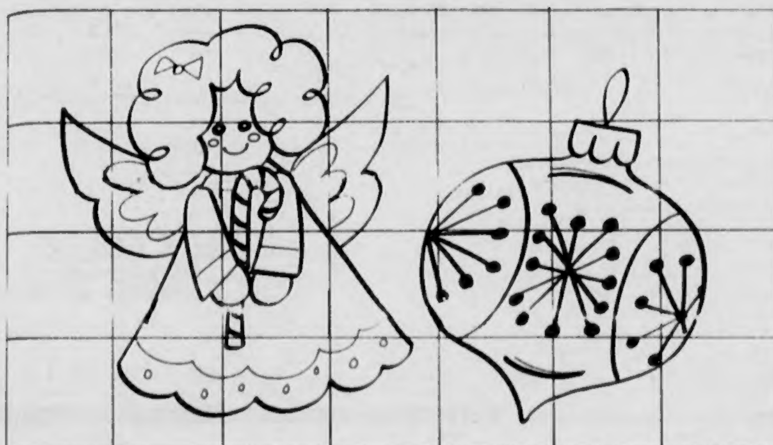


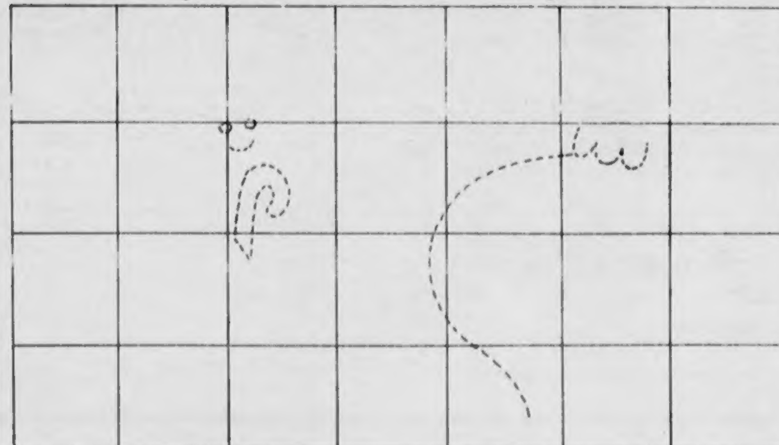
En coloriant le dessin d'après les numéros, tu vas voir comment les gens décoraient leurs arbres de Noël d'antan.

Noël approche à grands pas! Seulement 10 jours. Est-ce que tu es prêt? Est-ce que ton coeur est ouvert à Jésus?

Jour 15:	Jour 16:	Jour 17:	Jour 18:	Jour 19:	Jour 20:	Jour 21:
Remplis une boite décorée avec 15 boites de conserves et donne-la à une organisation de charité locale.	Place 16 cannes à sucre dans l'arbre de Noël. S'il t'en reste tu peux les manger.	Pense à 17 cadeaux que tu pourrais donner à Jésus. Écris les sur un papier (ex: un sourire, aider quelqu'un).	Découpe 18 lettres qui épellent: Bienvenue bébé Jésus. Colle-les sur un mur ou dans la fenêtre.	Fabrique une couronne en papier vert. Ajoutes-y 19 décorations rouges (soit des boucles ou des boules).	Compte les lumières de Noël dehors sur ta maison, ou dans l'arbre de Noël. Assure-toi qu'il en a au moins 20.	Compte les cartes de Noël que toi et ta famille ont reçues. En as-tu 21?

Dessine les ornements en te servant de la grille.





La chronique religieuse †

Une politique linguistique pour les paroisses de Saint-Boniface

Après six années de rencontres et de démarches, une politique linguistique pour les paroisses francophones du diocèse de Saint-Boniface a été proposée au Conseil presbytoral en novembre 1993.

Il reste maintenant à chaque paroisse de voir si elle va adopter la politique linguistique, que le diocèse n'a pas l'intention d'imposer. Pour sa part, la Société franco-manitobaine (SFM), qui a coordonné le développement de cette politique, élaborera un plan de mise en oeuvre en 1994.

Voici la politique et son préambule, tel que présentés à l'assemblée annuelle de la SFM le 6 novembre.

Étant donné que

• les paroisses et les chapellennies francophones de l'Archidiocèse de Saint-Boniface comptent au-delà de 25 000 paroissiens et paroissiennes d'expression française;

• les paroisses rurales et urbaines francophones ont été fondées pour desservir la population catholique d'expression française dans l'Archidiocèse de Saint-Boniface;

• les paroissiens et les paroissiennes ont le désir de célébrer et d'épanouir leur foi dans leur culture et leur langue;

Il est résolu que

• les services réguliers offerts par les paroisses francophones ainsi que la liturgie soient disponibles et livrés en français;

• la langue française sera la langue d'usage pour les communications orales et écrites, exception faite des communications s'adressant aux catholiques d'expression anglaise ou autre;

• la paroisse francophone, en collaboration avec les autres paroisses environnantes, épaulée des autorités diocésaines et par les services diocésains, a la responsabilité de se promouvoir en tant que paroisse francophone.



Archives La Liberté

La politique a été présentée à l'assemblée annuelle du 6 novembre.

Le comité mis sur pied par la SFM regroupait une personne par région, sous la présidence de Marcelle Forest. Il s'agit de Mgr Albert Fréchette (zone urbaine), Louis Gosselin (rivière Rouge), l'abbé Marcel Chaput (rivière Seine), Hélène Labossière (la Montagne).

Le Comité de travail Culture et foi qui l'a précédé en 1992 regroupait, toujours sous la présidence de Marcelle Forest, Louis Laurencelle, Suzanne Nicolas et Anita Poiron.

En 1990, un premier comité ad hoc avait mis sur pied un atelier intitulé «Ma culture ou ma foi» pour l'assemblée annuelle de la SFM. La coordonnatrice Maria Chaput est responsable du dossier Paroisses (233-4915).

LES PETITES ANNONCES

Votre PETITE ANNONCE doit nous parvenir au plus tard le lundi à 17 h **par écrit** et être **payée d'avance** aux tarifs suivants: moins de 20 mots (**5$** ou **7,50$** pour deux semaines); 21 à 28 mots (**6$** ou **9$**); 29 à 35 mots (**7$** ou **10,50$**); 36 à 42 mots **au maximum** (**8$** ou **12$** pour deux semaines). N'oubliez pas de prévoir un montant additionnel pour la TPS!



Divers

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. H.B.
274-

COUTURIÈRE disponible pour tout genre de couture. S.V.P. appelez au 233–5960 ou laissez un message.
286-

PARC WINDSOR garderie, une place disponible, 254–5312. (mère/enseignante).
292-

CHEZ FRANCE: Garderie à domicile, temps plein ou temps partiel. Références et reçus 237–5412. Venez nous visiter!
294-

QUE LE SACRÉ-COEUR DE JÉSUS soit loué, adoré, et glorifié à travers le monde pour les siècles des siècles. En remerciement pour faveur obtenue. C.R.
296-

Recherche

RECHERCHE: personnes à la maison, vous pouvez faire jusqu'à 1 900 $/mois. Commission, temps partiel, 2 hrs/jour. Tél.: 231–3675, laisser message.
293-

À vendre

À VENDRE: Ferme de loisir à St-Malo, 3,3 acres, grange, clôture, puit profond, maison et garage. Tél. après 18 h au 347–5602.
291-

À louer

À LOUER: co-locataire tranquille, apt. dans Fort-Rouge, libre 1er déc. ou 1er jan. 2 chambres, solarium, plancher de bois franc, non-fumeur.e. 250 $/mois tout compris sauf l'électricité. Verda: 284–0373.
283-

À LOUER: app. double et simple. Loyer 25 % des revenus. Chez Nous Inc. Lionel 233–7761.
260-

À LOUER: app. 1 ch. à coucher, très grande et large, 161, Du Moulin. Tél. après 18 h. 233–5087.
280-

À LOUER: appartement d'une chambre à coucher, 465, Aulneau. 335 $ par mois, inclus tous les services. Libre le 1er décembre au 233–7652 ou 233–2520.
282-

À LOUER: appartement de 2 chambres à coucher. Nouveux tapis et prélart. Grand balcon. Propre, près du Collège et de l'hôpital. 475 $ inclus tous les services. 231–1090 ou 231–1881.
269-

À LOUER: 201, Des Meurons. Grand appartement moderne d'une chambre à coucher, syst. de sécurité, grand débarras, lave-vaisselle, air climatisé, balcon. Libre le 1er jan. ou 1er fév. 445 $/mois. Stationnement inclus. Tél. 237–3470 ou 237–7125.
287-

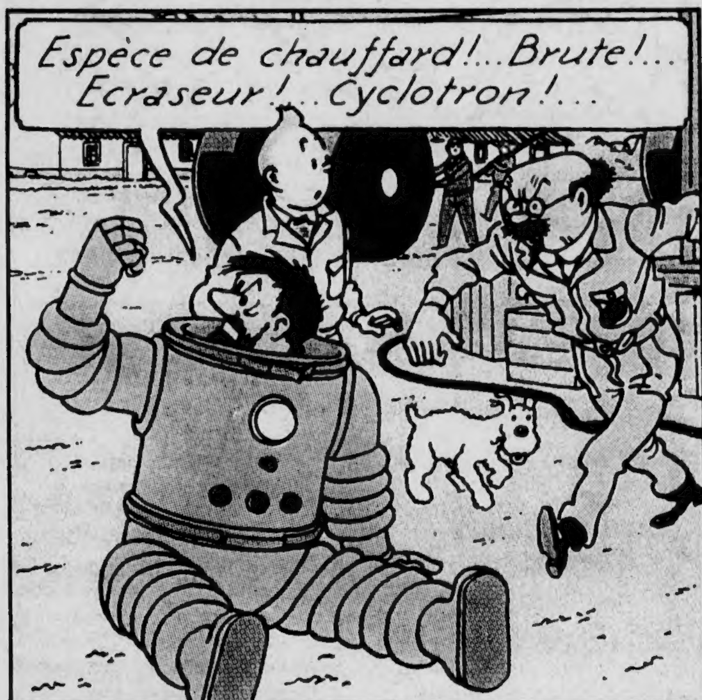
À LOUER: Appartement de 2 chambres. 475 $ par mois, services inclus. Près du Collège. Libre le 15 décembre ou le 1er janvier. Personnes tranquilles. Téléphoner au 237–9958 après 17 h.
288-

À LOUER: appartement 2 chambres à coucher, 245, boul. Provencher. Irène (gérante). Composez le 233–0198.
243-

À LOUER: Condominium superbe à louer, 2 chambres à coucher, 2 salles de bain, très moderne, 5 appareils ménagers, 1 100 pi², foyer, stationnement, coin Masson et Aulneau, 707 $/mois, disponible le 1er janvier, Marcel au 233–8887.
295-

QUIZ

Le capitaine s'énerve



QUESTIONS

1. «Anacoluthe» est l'une des insultes préférées du capitaine Haddock, le célèbre personnage de bande dessinée inventé par Hergé. Que signifie ce mot?

2. Et anthropopithèque?

3. Bachi-bouzouk?

4. Bayadère?

5. Canaque?

6. Catachrèse?

7. Cercopithèque?

8. Coloquinte?

9. Ectoplasme?

10. Kroumir?

11. Mamelouk?

12. Nictalope?

13. Olibrius (bougre d')

14. Phlébotome?

15. Sapajou?

16. Scolopendre?

17. Zouave?

RÉPONSES

1. L'anacoluthe est un changement brusque de construction grammaticale. Exemple: «Plus je le regarde, c'est lui» (au lieu de: «Plus je le regarde, plus il me semble que c'est lui.»)

2. Primate intermédiaire entre le singe et l'homme.

3. Soldat mercenaire dans l'ancienne armée ottomane.

4. Danseuse hindoue.

5. Indigène de la Nouvelle-Calédonie.

6. Métaphore consistant à employer un mot au-delà de son sens strict. Exemples: les pieds d'une table, les bras d'un fauteuil.

7. Singe à longue queue.

8. Plante herbacée originaire de l'Inde.

9. En parapsychologie, l'ectoplasme est le corps matériel issu du médium en état de transe.

10. Habitants de la Kroumirie, une région éloignée située entre l'Algérie et le Maroc.

11. Soldat turco-égyptien.

12. Qui voit la nuit.

13. Individu stupide et excentrique. Origine: Olybrius, un gouverneur romain des Gaules au Ve siècle.

14. Insecte des régions méditerranéennes et tropicales.

15. Petit singe de l'Amérique du Sud.

16. Mille-pattes des régions chaudes.

17. Soldat d'un corps d'infanterie française créé en Algérie en 1831.

Compilé par Laurent GIMENEZ

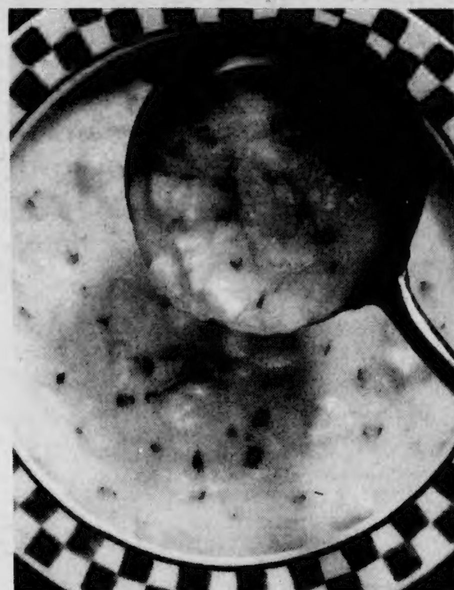
Source: Le Haddock illustré, intégrale des jurons du capitaine, Albert Algoud, Éditions Casterman.

RECETTES

Soupe au chou-fleur et au cheddar

En cette saison, les marchés regorgent de beaux gros choux-fleurs. Grâce aux produits laitiers, vous pouvez en un tournemain transformer cet excellent légume en une soupe extraordinaire.

La soupe au chou-fleur et au cheddar rappelle la vraie bonne soupe d'antan, bien nourrissante et bien savoureuse. Et comme elle contient du lait et du cheddar canadien, elle est également riche en calcium. Chaque tasse (250 mL) en contient 392 milligrammes. Servie avec des bâtonnets au parmesan, cette soupe devient un véritable repas.



Soupe au chou-fleur et au cheddar

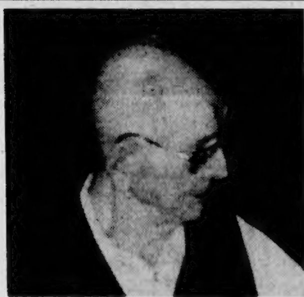
3 c. à table (45 mL) de beurre
2/3 tasse (150 mL) d'oignon haché
5 tasses (1,25 L) de chou-fleur, haché gros
2 tasses (500 mL) d'eau
2 c. à table (30 mL) de bouillon de poulet en poudre
1/3 tasse (75 mL) de farine tout usage
3 tasses (750 mL) de lait
2 1/2 tasses (625 mL) de cheddar canadien râpé
1/4 tasse (50 mL) de persil haché
Sel et poivre
Bâtonnets de parmesan

Dans une grande casserole, faire fondre le beurre et sauter l'oignon jusqu'à ce qu'il soit tendre. Ajouter le chou-fleur, l'eau et le bouillon de poulet en poudre. Amener à ébullition. Couvrir et réduire le feu. Laisser mijoter durant 12 à 15 minutes ou jusqu'à ce que le choufleur soi tendre. Bien mélanger la farine et le lait, puis verser dans la casserole. Amener à ébullition à feu moyen, en remuant constamment, jusqu'à ce que le liquide épaississe. Retirer du feu. Ajouter le fromage et le persil; remuer jusqu'à ce que le fromage ait fondu. Ajouter sel et poivre au goût. Servir avec des bâtonnets au parmesan.

Donne environ 9 tasses (2,25 L).

Bâtonnets au parmesan: Dans un grand bol, combiner 1/3 tasse (75 mL) de parmesan râpé et 1 c. à thé (5 mL) de graines de pavot. Couper 3 pains à hot-dog en quatre, dans le sens de la longueur. Déposer les morceaux sur une plaque à biscuits. Les badigeonner de 1/4 tasse (50 mL) de beurre fondu et les parsemer du mélange au parmesan. Faire cuire au four à 425°F (220°C) de 5 à 7 minutes.

Donne 12 bâtonnets.



Émile Dheilly

Bonne fête à
M. Émile Dheilly
qui fête le 5 décembre
ses 98 ans.



De M. et Mme Ray Dheilly et la famille.

À VOTRE SERVICE

AVOCATS-NOTAIRES

Antoine Fréchette
Avocat-notaire
Antoine G. Fréchette B.A. CERT. ED., LL.B.
155, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G2
Tél.: 231-1333
Fax: 237-0998

DENISET ET BOILY
Avocats et notaires
Me Pierre Deniset, B.A., LL. B.
Me Jean-Paul Boily, B.A., LL. B.
Me Guy Jourdain*, LL. B. (Montréal), LL. B. (Manitoba)
Me Roxroy O. O. West, B.A., M.A., LL.B.
** Avocat-conseil et aussi membre du Barreau du Québec*
202, boul. Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G3
Téléphone: 235-1378
Télécopieur: 233-9762

LAURENT-J. ROY C.R.
MICHEL L. J. CHARTIER
Avocats et notaires
MONK, GOODWIN
AVOCATS ET NOTAIRES
800 ÉDIFICE INTER-CITY GAS
444, AV. ST-MARY
WINNIPEG (MANITOBA)
R3C 3T1
TÉLÉPHONE: (204) 956-1060

Alain J. Hogue,
Barreau Man./Sask.
de



Hogue • Kushnier
Place Provencher
194, boul. Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G3
Tél.: (204) 237-1231
Nº de FAX: 233-2689

Léo V. Teillet, B.A., LL.B.
Avocat et Notaire
131, boulevard Provencher, pièce 302
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G2
Téléphone: (204) 958-6850
Télécopieur: (204) 233-5770

Buchwald•Asper•Gallagher•Henteleff
AVOCATS ET NOTAIRES
J. GUY JOUBERT
PAUL R. McKENNA
25e étage, 360, rue Main
Winnipeg (Manitoba)
Canada R3C 4H6
Téléphone: (204) 956-0560
Télécopieur: (204) 957-0227

MÉTIERS

St-Anthony's Books & Church Supplies
283, avenue Taché
St-Boniface (Manitoba)
R2H 2A1
233-4480
Cadeaux pour toutes les occasions religieuses



BRUNET *Monuments*
Troisième génération
- MONUMENTS
- PLAQUES EN GRANITE OU BRONZE
- INSCRIPTIONS

L'ART COMMÉMORATIF PERSONNALISÉ
405, av. Bertrand
233-7864
«Au service des Franco-Manitobains depuis 1910...»

TAYLOR • McCAFFREY
AVOCATS et NOTAIRES
ALAIN L.J. LAURENCELLE
9ième étage, 400, avenue St. Mary
Winnipeg, Manitoba
Canada R3C 4K5
Téléphone: (204) 988-0304
Fax: (204) 957-0945
Au Chalet de La Broquerie, chaque mercredi, de 13 h à 17 h 30.
Tél.: 424-5343 (La Broquerie)
1-957-5464 (ligne sans frais à Winnipeg)

François Avanthay
LLB.
Avocat et Notaire
25-185, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
Tél.: 233-5029

AIKINS, MACAULAY & THORVALDSON
Marc M. Monnin
Francis J. St-Hilaire
Avocats et Notaires
30e étage
360, rue Main
Winnipeg (Man.)
R3C 4G1
Téléphone: **957-0050**
Télécopieur: **957-0840**
À la Caisse populaire de Sainte-Anne chaque jeudi de 14 h à 16 h 30.



SÉCURE ÂGE INC.
SERVICES À DOMICILE / HOME SERVICES
Lise Hamelin, R.N.
Lucie Labossière-Howard, R.S.W.
(204) 256-2111
- *Soins personnels*
- *Soins des pieds*
- *Entretien domestique*
- *Entretien maison et cour*
- *Coiffure à domicile*

ENTREPRISES NOËL



Secrétariat traitement de texte, imprimante au laser, traduction, photocopies.
Du nouveau!!! Service de FAX: 422-8378
Service rapide et de qualité. Contactez
Claire au: 422-5750
422-8574 (rés.)

OPTOMÉTRISTES

Dr Keith Mondésir
&
Dr Nathalie Cassis
Optométriste
- **Examen de la vue**
- **Lunettes ajustées**
- **Verres de contact**

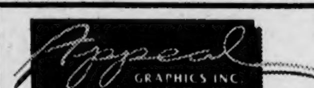
201-1555, chemin St-Mary's
Saint-Vital
Pour un rendez-vous composez le 255-2459

Dr Denis R. Champagne
Optométriste
Sur rendez-vous seulement
212, avenue Regent ouest
224-2254
2090, avenue Corydon
889-7408

DR. ROSS F. MOORE & ASSOCIATES
OPTOMÉTRISTES
sont fiers d'annoncer
DR. GILLES G. LORTEAU
comme nouvel associé
SERVICES PROFESSIONNELS:
examens de la vue et de la santé oculaire, traitement orthoptique, lunettes, verres de contact.
942-0059
pour rendez-vous
409-428, avenue Portage
Édifice Power relié à la passerelle du magasin La Baie

La Tour Eiffel
Pâtisserie, traiteur
service en dehors de la ville pour banquets.
Ouvert du lundi au samedi.
Banquets, noces, réceptions.
Gâteaux de noces.
1193, Chemin Pembina Winnipeg (Manitoba)
474-2070

TEFFAINE, LABOSSIÈRE,
Avocats et Notaires,
Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière
Avocat-conseil
Robert. Bétournay
185, boul. Provencher, pièce 201,
Saint-Boniface (MB)
R2H 4B3.
Téléphone: 233-4359.



- **CONCEPTION GRAPHIQUE**
- **TYPOGRAPHIE**
- **MISE EN PAGE**
- **IMPRIMERIE**

TÉLÉPHONE (204) 989-5252
TÉLÉCOPIEUR (204) 957-1735
SERVICE ET QUALITÉ

PELLAND CATERING
Traiteurs: mariages, dîners, réceptions et banquets
161, boul. Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
TÉLÉPHONE: 237-3319

Marianne Rivoalen
PITBLADO & HOSKIN
avocats et notaires
pièce 1900
360, rue Main
Winnipeg, Man.
R3C 3Z3
Tél.: 942-0391
Ligne directe: 944-2637
Fax: (204) 957-1790

COMPTABLES AGRÉÉS

Couture Forest Cadieux
Associés
André G. Couture, c.a.
Raymond A. Cadieux, c.a.
Gérard H. Rodrigue, c.a.
Expert-conseil Gabriel J. Forest, f.c.a.

Coopers & Lybrand
comptables agréés consultants en affaires
Offrant une gamme complète de services professionnels aux particuliers et aux entreprises



2300, édifice Richardson
1, place Lombard
Winnipeg (Manitoba)
R3B 0X6
Téléphone : (204) 956-0550
Télécopieur : (204) 944-1020
Le savoir-faire en affaires

ASSUREURS

AGENCE D'ASSURANCE AURÈLE DESAULNIERS
(1987)
Pour tout service d'assurance!
Joel Desaulniers
Janet Sabourin-Gatin
Marc Marcoux
390-B, boul. Provencher
Téléphone: 233-4051



AUTOPAC

SERVICE COMPLET D'ASSURANCES
BALCAEN-VERMETTE INC.
1065, Autumnwood
AUTOPAC - Tél.: 257-4134
Adressez-vous à Maurice ou Emile



233-7760 233-7351
MAURICE-E. SABOURIN LTD
195, boul. Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
ASSURANCES DE TOUS GENRES
Assurances Croix Bleue et Nomad



Pour votre santé, prenez des produits à base d'herbages naturels
Tél.: 233-2375

Dr R. J. Lecker
Dr M. N. Lecker
Optométristes
Examen de vue
2e étage, édifice 264, av. Portage
Téléphone: 943-6628



Georgette Daignault
Services de secrétariat
Service confidentiel et bilingue.
Traitement de textes, transcription à la microcassette, photocopies, envois postaux.
262, rue Marion
Winnipeg, MB R2H 0T7
Tél.: 231-2925
Fax: 237-0134

Ménard service d'aliments
Variété d'aliments froids
Nos spécialités:
Mariages, funérailles et réceptions
Pierrette Ménard 878-2472

Une bonne soirée porte un nom
MUSIK plus
Services professionnels:
- Musique enregistrée
- KARAOKE
- Location d'équipement sonore
- Éclairage

Nous répondons à tous vos goûts
Réjean La Roche
237-9716



Sébamika Auto Cleaning
Jean-Louis
510, rue Plinquet
Winnipeg, Manitoba R2J 0E8
Bur.: 231-3663 Paget: 931-2914
Rés.: 237-6966



196, rue Goulet
989-7300
Ernest Gautron
gérant
- *déclaration de revenu informatisée*
- *tenue de livre*

TX TEAM 2020
100 % CANADIEN

LE CLUB LA VÉRENDRYE



614, rue Des Meurons
Saint-Boniface 233-8997
Bingo Bowling
Tous les lundis soirs de 21 h 30 à 23 h 30
On vous organise en équipe de 4 personnes.
6 $ pour 2 heures de loisir.
1 $ vous revient en prix.